

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 87

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe. — Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs. — Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappeziere-decoratore in Svizzera.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Avis

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister sowie die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes bleiben Montag, den 18. April 1966, wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Pour cause de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce et l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce seront fermés le lundi 18 avril 1966.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., Appenzel L.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

4. April 1966. Technische Neuheiten.

Jost Harry Mäder, in Weissenbach, Gemeinde Bolligen, Inhaber der Firma ist Jost Harry Mäder, von Boswil (Aargau), in Weissenbach, Gemeinde Bolligen. Handel mit technischen Neuheiten.

#### Bureau Burgdorf

31. März 1966.

Otto Byser Central-Drogerie, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Otto Byser, von Affoltern i. E., in Burgdorf. Betrieb einer Drogerie. Gotthelfstrasse 46.

31. März 1966.

Paul Zbinden Central-Drogerie, in Burgdorf. Betrieb einer Drogerie (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3056). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

#### Bureau de Courtelary

1<sup>er</sup> avril 1966. Constructions.

Mme. Pierre Gianoli-Caccivio, à St-Imier, entreprise de constructions (FOSC. du 5 mars 1965, N° 53, page 691). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Gianoli & Cie», à St-Imier, ci-après inscrite.

1<sup>er</sup> avril 1966. Constructions, architecture.

Gianoli & Cie, à St-Imier, Mario Gianoli, de et à St-Imier, et Lucienne Jeanneret née Gianoli, de Travers, séparée de biens de Michel, à St-Imier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1966. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Mme. Pierre Gianoli-Caccivio», à St-Imier, ci-dessus radiée. Exploitation d'une entreprise de construction et d'un atelier d'architecture. Rue du Midi 15.

2 avril 1966.

Cercle ouvrier et parti socialiste de Villeret, à Villeret, association (FOSC. du 3 décembre 1965, N° 283, page 3799). Les pouvoirs conférés à Emile Bertschinger, démissionnaire, sont éteints.

2 avril 1966.

Montres Odyla Chatelain & Scheidegger, à Tramelan, fabrication et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 5 avril 1954, N° 79, page 878). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal de Courtelary du 11 mars 1966.

#### Bureau Frutigen

2. April 1966.

Ardoxa Schiefertafelfabrikation AG, in Frutigen (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1915, Seite 3253). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. November 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

26. März 1966. Hotel.

Hermann Neuenchwander, in Langnau im Emmental. Hotel-Restaurant Hlisbrücke (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2195). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Hermann Neuenchwander», in Langnau im Emmental.

26. März 1966. Hotel-Restaurant.

Hermann Neuenchwander, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Hermann Neuenchwander, von Trub, in Langnau im Emmental. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Hermann Neuenchwander», in Langnau im Emmental, übernommen. Betrieb des Hotel-Restaurant Hlisbrücke.

26. März 1966.

Sektion Langnau des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins, in Langnau im Emmental. Verein (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1951, Seite 526). Der Verein hat den Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Zur Schmiede» in Langnau im Emmental, aufgegeben und wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf eigenes Begehren gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1966, gelöscht.

#### Bureau de Moutier

2 avril 1966.

Bassin Watch Co, à Reconvilier, fabrication d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 26 octobre 1961, N° 251, page 3102). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1965. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Martial Bassin, à Reconvilier, inscrit ci-après.

2 avril 1966.

Bassin Watch, à Reconvilier. Le chef de la maison est Martial Bassin, de Saules, à Reconvilier. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1966 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bassin Watch Co», à Reconvilier, radiée ci-dessus.

2 avril 1966.

Manufacture des Montres & Chronographes Pierce SA (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.) (Pierce AG Uhren- & Chronographenfabrik), succursale à Moutier (FOSC. du 27 décembre 1963, N° 302, page 3655), avec siège principal à Bienne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

2 avril 1966.

Association agricole de Courrendlin, à Courrendlin, société coopérative (FOSC. du 18 décembre 1961, N° 296, page 3669). Raymond Chapatte, du Noirmont, à Viques, a été nommé secrétaire-gérant en remplacement de Walter Moser, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-gérant.

2 avril 1966.

Verreries de Moutier S.A., à Moutier, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1959, N° 291, page 3450). L'administrateur Jacques Huber ayant démissionné et l'administrateur Robert Chatelanat étant décédé, leurs pouvoirs sont radiés. René Gugger, membre du conseil d'administration, a été nommé secrétaire et administrateur-délégué. Le conseil d'administration est actuellement composé de Jean-Pierre de Montmolin, président (déjà inscrit); René Gugger (déjà inscrit), secrétaire et administrateur-délégué; Adolphe Lehnen (déjà inscrit); Henri Mancina (déjà inscrit) et Thierry de Boceard (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

#### Bureau de la Neuveville

1<sup>er</sup> avril 1966. Denrées alimentaires

William Douzé, à La Neuveville, commerce de denrées alimentaires (FOSC. du 8 décembre 1961, N° 288, page 3579). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> avril 1966. Denrées alimentaires.

Camille Félix, à La Neuveville. Le chef de la maison est Camille Félix, de Porrentruy (Berne), à La Neuveville. Commerce de denrées alimentaires. Rue du Tempé 1.

#### Bureau Nidau

1. April 1966.

Auto Verkauf AG (Vente Auto SA), in Nidau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen und Zubehör. Die Gesellschaft kann sich ferner an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 51000, eingeteilt in

51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Laurent Joly, von Le Noirmont, in Port, Präsident und gleichzeitig Geschäftsführer; Victor Meyer, von Schaffhausen, in Port, als Vizepräsident; Peter Portenier, von Melkirch, in Gerolfingen, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bernstrasse 9.

4. April 1966. Autospenglerei.

**Heinz Leiser**, in Worben, Autospenglerei (SHAB, Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1601). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gebrüder Leiser», in Worben.

4. April 1966. Automalerei.

**Willy Leiser**, in Worben, Automalerei (SHAB, Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1601). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Gebrüder Leiser», in Worben.

4. April 1966. Autospenglerei usw.

**Gebrüder Leiser**, in Worben, Autospenglerei, von Grossaffoltern, in Worben, und Willy Leiser, von Grossaffoltern, in Lyss, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1966 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirmen «Heinz Leiser» und «Willy Leiser», beide in Worben, übernommen hat. Autospenglerei und Automalerei. Busswilstrasse 307.

#### Bureau Saanen

1. April 1966. Postautounternehmung, Garage.

**Emil Kübli**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Postautounternehmung, Taxis und Transporte (SHAB, Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 352). Der Firmainhaber fügt seiner Geschäftsnatur bei: Autogarage und Reparaturwerkstätte.

1. April 1966.

**Genossenschaft Einstellhalle Schönried**, in Schönried, Gemeinde Saanen (SHAB, Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2307/8, und Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2341). Das Geschäftslokal und das Rechtsdomizil befinden sich jetzt bei Gottfried Wehren, Bäckerei, Schönried.

1. April 1966. Chemisch-technische Produkte, Lebensmittel usw.

**Schweizer & Cie. Inhaber H. & B. Friedli**, Zweigniederlassung in Gstaad, Gemeinde Saanen, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Esso-Mineralölprodukten, Lebensmitteln und Weinen (SHAB, Nr. 231 vom 4. Oktober 1965, Seite 3086), Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Steffisburg. Der Sitz der Hauptniederlassung ist nach Heimberg verlegt worden.

#### Bureau Schwarzenburg

1. April 1966. Zimmerei, Gasthof.

**Karl Rohrbach**, Hirschhorn, Gemeinde Rüschegg, Zimmereigeschäft und Gasthof (SHAB, Nr. 151 vom 2. Juli 1945, Seite 1550). Die Firma hat das Zimmereigeschäft aufgegeben und ist im übrigen nicht mehr eintragungspflichtig. Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. April 1966. Zimmerei, Bausehreinerei.

**Hans Rohrbach**, Hirschhorn, Gde. Rüschegg, Inhaber der Firma ist Hans Rohrbach, von Rüeggisberg, in Hirschhorn, Gemeinde Rüschegg, Zimmerei und Bausehreinerei.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1. April 1966.

**Schafzuchtgenossenschaft Spiez II**, in Spiez. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft mit dem Zweck, im Spiezgebiet die Schafzucht zu heben und zu fördern und die Interessen der Schafzüchter, die sich die Zucht des schwarzköpfigen Fleisch-Woll-Schafes (Oxfordtyp) zur Aufgabe stellen, zu wahren. Der Zweck der Genossenschaft soll hauptsächlich erreicht werden durch: a) Gegenseitige Belehrung über rationale Schafzucht, b) Vermittlung, An- und Verkauf von erstklassigem Zuchtmaterial, c) Beschaffung guter Sömmerungsgelegenheit der Schafe, d) Veranstaltung und Besichtigung von Schafausstellungen und Märkten. Die Statuten datieren vom 21. Januar 1965. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen schriftlich auf dem Zirkularweg oder in den Amtsanzeigern für Nieder- und Obersimmental und Frutigen und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern. Adolf Wittwer, von Oberlangegg, in Spiezwil, Gemeinde Spiez, ist Präsident; Hans Reichen, von Frutigen, in Spiezmoos, Gemeinde Spiez, ist Vizepräsident; Herbert Gasser, von Belp, in Wimmis, ist Sekretär und Hans Wüthrich, von Trub, in Reutigen, ist Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Domizil: beim Zuchtbuchführer Erich Arn, Spiezwil, Gemeinde Spiez.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. April 1966.

**Sparbank Escholzmatt A. G.**, in Escholzmatt (SHAB Nr. 35 vom 11. Februar 1966, Seite 470). Laut öffentlichen Urkunden vom 6. März 1965 und 5. März 1966 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 durch Ausgabe von 200 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 400 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde bar einbezahlt. Gemäss geänderten Statuten zerfällt das voll einbezahlte Grundkapital von nun Fr. 400 000 in 800 Namenaktien zu Fr. 500.

1. April 1966.

**Volksbank Wollhusen-Malters**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wollhusen und Malters sowie Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emme (SHAB, Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 219). Laut öffentlicher Urkunde vom 26. März 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 600 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 600 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500 (Nrn. 1-2000) und 1200 Namenaktien zu Fr. 500 (Nrn. 2001-3200). Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Inhaberaktionäre erfolgen im Publikationsorgan (Schweizerisches Handelsamtsblatt), die Mitteilungen an die Namenaktionäre durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Bruno Hübscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hermann Hagmann (bisher Mitglied); er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, Aktuar, Verwalter oder einem Prokuristen ist Alfred Weibel, von und in Malters.

4. April 1966.

**Control Data Holding A. G.**, in Luzern, Beteiligung an anderen Unternehmen, besonders auf dem Gebiet der Elektronik und Elektro-Mechanik (SHAB, vom 14. Juli 1965, Seite 2212). Einzelprokura wurde erteilt an: Marvin G. Rogers, Bürger der USA, in Minneapolis (Minnesota, USA), und Fred W. Freese, Bürger der USA, in Frankfurt am Main.

4. April 1966.

**Finanz AG**, in Luzern (SHAB, Nr. 249 vom 25. Oktober 1965, Seite 3340). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht berührt.

4. April 1966. Sattlerei, Aussteuern.

**O. Schürmann**, in Sempach, Inhaber dieser Firma ist Otto Schürmann-Dammann, von und in Sempach, Sattlerei, Handel mit Aussteuern. Stadtstrasse 104.

#### Uri - Uri - Uri

4. April 1966. Hotel-Restaurant.

**M. Schiess-Baumann**, in Altdorf, Inhaber dieser Firma ist Mario Schiess-Baumann, von Herisau, in Altdorf. Die Ehefrau Beatrice Schiess-Baumann, von Herisau, in Altdorf, führt Einzelprokura. Betrieb des Hotel-Restaurant «Höfli».

4. April 1966.

**A. Infanger-Stutz, Handlung**, in Bauen. Inhaber dieser Firma ist Alois Infanger, von und in Bauen. Die Ehefrau Frieda Infanger-Stutz, von und in Bauen, führt Einzelprokura. Handel mit Lebensmitteln. Post.

4. April 1966.

**Gottlieb-Immobilien AG.**, in Andermatt (SHAB, Nr. 65 vom 18. März 1966, Seite 902). Gottlieb Moser und Max Schummer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident, Franz Muheim, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und zeichnet von nun an einzeln.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

28. März 1966. Chemisch-technische Produkte.

**Rainer Camenzind**, in Gersau. Inhaber der Firma ist Rainer Camenzind, von und in Gersau. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Haus Restaurant Traube.

2. April 1966.

**Korkwerk Reichenburg A. G.**, in Reichenburg (SHAB, Nr. 7 vom 10. Januar 1966, Seite 88). Eric Adler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. April 1966.

**Centralmühle Brunnen A. G.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB, Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 318). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. März 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen. Karl Rudolf Müller-Dettling, Anna Müller-Dettling, Paul Müller-Landtwing, Carlo Beeler-Müller, Dr. Primus Camenzind-Müller und Anton Schmid-Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der drei Erstgenannten sind damit erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max Steiner-Müller, von und in Malters (Luzern), als Präsident; Fritz Hess-Kälin, von Willisau-Land (Luzern), in Zürich, als Vizepräsident; Josef Schuler-Wallimann, von und in Steinen (Schwyz) und Dr. Heinrich Wehrli, von Zürich, in Zollikon (Zürich). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokura von Hans Rudolf Näf ist erloschen.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

1. April 1966. Geleisebau, Strassenbau usw.

**Vanol**, in Sarnen, Geleisebau, Strassenbau und Tiefbau (SHAB, Nr. 34 vom 11. Februar 1960, Seite 499). Die an Hans Brunner erteilte Prokura ist erloschen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

1. März 1966. Beteiligungen usw.

**Moralon GmbH**, in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB, Nr. 268 vom 17. November 1961, Seite 3151). Dr. Victor Hauri ist als Gesellschafter und Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den Gesellschafter Alfred Otten übergegangen, dessen Stammeinlage sich damit auf Fr. 2000 000 erhöht und die nun das ganze Stammkapital ausmacht. Als neuer Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Hans Vontobel, von und in Zürich. Die beiden Geschäftsführer, Dr. Jacques Glarner (bisher) und Dr. Hans Vontobel (neu), führen Einzelunterschrift; die Kollektivunterschrift von Dr. Jacques Glarner ist daher erloschen.

1. März 1966. Beteiligungen usw.

**Wollatex GmbH**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere von solchen der Wollindustrie, sowie die Auswertung von Patenten und Verfahren (SHAB, Nr. 111 vom 14. Mai 1965, Seite 1527). Dr. Victor Hauri ist als Gesellschafter und Geschäftsführer zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 30 000 ist an den Gesellschafter Alfred Otten übergegangen, dessen Stammeinlage sich damit auf Fr. 2 000 000 erhöht und die nun das ganze Stammkapital ausmacht. Als neuer Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Hans Vontobel, von und in Zürich. Die beiden Geschäftsführer, Dr. Alfred Heer (bisher) und Dr. Hans Vontobel (neu), führen Einzelunterschrift; die Kollektivunterschrift von Dr. Alfred Heer ist daher erloschen.

1. März 1966.

**R. Läderach, Konditoreispezialitäten**, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Läderach-Stoffel, von Worb, in Glarus. Einzelprokura ist erteilt an Maria Läderach-Stoffel, von Worb (Bern), in Glarus. Herstellung von Konditoreispezialitäten für den Wiederverkauf. Am Bach 2.

3. März 1966.

**Texsana Chemische Spezial Kleider-Reinigung**, Alice von Hassel-Rutz, in Glarus. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung des Ehemannes, Alice von Hassel-Rutz, von Nesslau, in Glarus. Einzelprokura ist erteilt an Antonius van Hassel-Rutz, holländischer Staatsangehöriger, in Glarus. Chemische Kleider-Reinigung, Burgstrasse 26.

31. März 1966. Patente, Immobilien usw.  
**Société BMC**, in Glarus, Forschung, Studium und Vervollkommnung aller Verfahren, Geräte und neuen Erzeugnisse; Erwerb und nicht kommerzielle Auswertung aller Patente; Errichtung und nicht kommerzielle Auswertung aller Marken; Erwerb von Immobilien jeder Art zur nicht kommerziellen Auswertung sowie allgemein jede nicht kommerzielle Tätigkeit (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1966, Seite 796). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. März 1966 wurden die Statuten entsprechend Art. 14, Abs. 3 der Schluss- und Uebergangsbestimmungen zum Obligationenrecht der Schweizerischen Gesetzgebung angepasst. Die Gesellschaft bezweckt die Erforschung bzw. Entwicklung und die Vervollkommnung von Verfahren, Geräten und neuen Produkten jeder Art, sowie den Erwerb und die Ausbeutung von Patenten und die Errichtung und Auswertung von Fabrik- und Handelsmarken. Sie kann sich an Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital von 6250 Dinars wurde auf Franken 52 000, eingeteilt in 52 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000, umgerechnet, und gleichzeitig durch Ausgabe von 48 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

31. März 1966. Beteiligungen, pharm. und chem. Produkte usw.  
**Intrafin S.A.**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Beteiligung an andern Unternehmen; ferner die Herstellung, den Vertrieb, Verkauf, Import, Export und sonstigen Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und chemischen Produkten sowie zahnärztlichen Artikeln; die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, soweit sie mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt; den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, sowie die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit. Die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Alfred Schwarzenbach, von Thalwil (Zürich), in Zürich, Präsident, und Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden (Thurgau), in Herrliberg, beide mit Einzelunterschrift. Das Rechtsdomizil befindet sich bei: Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

31. März 1966. Beteiligungen.  
**Cirama AG**, in Glarus, Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und andern kaufmännischen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1964, Seite 3092). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1966 wurde die Firma geändert in: **UNICIN AG**, in Glarus. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

1. April 1966. Beteiligungen usw.  
**Belvedere Finance Company**, in Glarus, Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3359). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1966 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 75 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500.

4. April 1966. Unternehmensberatung usw.  
**Promafin AG**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. April 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beratung und Betreuung in- und ausländischer Unternehmen hinsichtlich Werbung, Verkauf und Marktforschung sowie aller Massnahmen zur Steigerung des Umsatzes und die Beteiligung an solchen Firmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet. Postgasse 21.

4. April 1966.  
**Heba Finanz Holding AG**, in Glarus, finanzielle Beteiligung an Unternehmen und Gesellschaften aller Art, insbesondere an Immobilien- und Finanzgesellschaften (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1964, Seite 3309). Waldemar Kubli, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln. Als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Ernst Kopp, von Niederönz (Bern), in Winterthur, und Dr. Karl Siegrist, von und in Winterthur, dessen Einzelprokura erloschen ist.

#### Zug - Zoug - Zugo

28. März 1966.  
**Gebr. Hodel, Bauunternehmung**, in Zug, Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1352). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neugegründeten Firma «Gebr. Hodel AG.», in Zug, übernommen.

28. März 1966. Hoch- und Tiefbau.  
**Gebr. Hodel AG.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbau, den An- und Verkauf sowie die Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann auch die Vorfabrikation von Bauelementen aufnehmen sowie neue Baumethoden planen und auswerten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 17. März 1966 übernimmt die Gesellschaft Aktiven

und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gebr. Hodel, Bauunternehmung», in Zug. Die Aktiven betragen Fr. 5 436 373.67 und die Passiven Franken 3 938 373.67, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1 498 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 1 498 000 erhalten die Sacheinleger 1498 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 2000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft Gebr. Hodel, Bauunternehmung, Zug, ein und zwar rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 1. Januar 1966. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alois Hodel, von Willisau-Land, in Unterägeri, Präsident; Julius Hodel, von Willisau-Land, in Zug, Vizepräsident, und Paul Bumbacher, von Menzingen, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Domizil: Zugerbergstrasse Nr. 44.

1. April 1966.

**Gefira, Gesellschaft für Industrie Rationalisierung AG**, in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung von Industriegesellschaften, Entwicklung von Fabrikationsmethoden und Auswertung derselben. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Huber, von Altdorf, in Baar. Domizil: Abernrain 14 (bei Dr. A. Huber).

1. April 1966. Immobilien usw.

**Texalig A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere an Immobiliengesellschaften im In- und Ausland; deren Verwaltung und alle damit zusammenhängenden Transaktionen, sowie den Handel mit Textilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Oetli, von Zezikon (Thurgau), in Kilehberg (Zürich). Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

1. April 1966. Beteiligungen.

**Columnarb A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1964, Seite 2260). Neues Domizil: Baarerstrasse 57.

1. April 1966. Werbeberatung usw.

**Augusta Consult SA.**, in Zug, Produktion und Finanzierung von Filmen, vornehmlich Filmen für die Television usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1965, Seite 3474). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. März 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Beratungen, aueh Werbeberatungen, Organisationen und Planungen aller Art, ferner Finanzierung von Televisions- und anderen Filmen.

1. April 1966.

**Kieswerk Bellehem A.G.**, in Zug, Ausbeutung und Verwertung von sowie Handel mit Kies, Sand und andern Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1964, Seite 3849). Hans Osann wohnt nun in Wädenswil. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Georges Winkler, von Bremgarten bei Bern, in Oberleimbach, Gemeinde Adliswil, mit ausgedehnter Befugnis gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, und Josef Wiederkehr, von Zürich und Dietikon, in Oberengstringen (Zürich). Die Prokura von Meinrad Hauser ist erloschen.

1. April 1966. Möbel, Kücheneinrichtungen usw.

**Astor Inter AG**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. April 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Kücheneinrichtungen und Normelementen für das Baugewerbe; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Erwerb von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Max Indermaur, von Zürich, in Thalwil, Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Waldheimstrasse 4 (bei Max Indermaur).

4. April 1966. Immobilien usw.

**Wibau-Aare AG.**, bisher in Wettingen (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1091). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die weiteren gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie die Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art, vorwiegend im Kanton Aargau. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. März 1964. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Jürg Wipf, von Marthalen (Zürich), in Zürich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Giancarlo Meier, von Tägerig (Aargau), in Zürich. Domizil: Poststrasse 9 (bei Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug).

4. April 1966. Beteiligungen usw.

**Rintac GmbH**, in Zug, Beteiligung und Finanzierung, insbesondere Beteiligung an Unternehmen der Bau-Industrie usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1966, Seite 183). Willy Müller ist als Geschäftsführer ausgeschlossen; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer wurde gewählt: Anton Honold, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

4. April 1966. Beteiligungen usw.  
Glutama GmbH, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland und deren Verwaltung usw. (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1965, Seite 2720). Dr. Herbert Diethelm ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführerin wurde Iris Diethelm geb. Erzinger, von Schübelbach (Schwyz), in Zürich, gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

4. April 1966. Patentverwertung usw.  
Cass A.G., in Zug, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Verfahren, Patenten, Lizenzen und Marken usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1965, Seite 3532). Hans Bosshart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde Jacques Keller, von Hottwil (Aargau), in Zug, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

4. April 1966.  
Holz und Metall AG., in Steinhausen, Handel mit Holz und Metall, Fabrikation von Holz- und Metallhalbfabrikaten und Fertigfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1532). Karl Moos, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Zehnder, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. April 1966. Vermögensverwaltung usw.  
Röthel A.G., in Zug, Erwerb, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Durchführung von internationalen Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1965, Seite 3260). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll liberiert.

4. April 1966. Wollwaren usw.  
Lanexport GmbH, in Cham, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar/23. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Export und Import von Wollwaren und Textilien. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Franken 20 000. Gesellschafter sind: Aldo Busin, italienischer Staatsangehöriger, in Unterhausen (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Cesare Canepa, von Mezzovico (Tessin), in Cham, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Aldo Busin und Cesare Canepa (Gesellschafter). Domizil: Zugerstrasse 39 (bei C. Canepa).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

4 avril 1966.  
Société de laiterie de Font-Châtillon, à Font, société coopérative (FOSC. du 17 janvier 1963, page 154). Louis Brasey, de et à Font, est président (inscrit précédemment comme membre); Marcel Dubey, de Gletterens, à Châtillon, est vice-président (déjà inscrit); Armand Carrard, de et à Font, est secrétaire-caissier (déjà inscrit). Robert Fasel ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

4 avril 1966. Café.  
Marie-Thérèse Droz-Berchier, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Marie-Thérèse Droz née Berchier, épouse autorisée d'Armand Droz, du Locle, Tramelan et Cugy (Fribourg), à Estavayer-le-Lac. Exploitation du Café des Vignerons.

*Bureau de Fribourg*

1<sup>er</sup> avril 1966. Laiterie.  
Werner Riesenmey, à Fribourg, laiterie, commerce de beurre, fromage, épicerie (FOSC. du 6 octobre 1960, N° 234, page 2863). La raison est radiée, ensuite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> avril 1966. Maroquinerie.  
Denyse Jaquet, à Fribourg, maroquinerie, articles de voyage (FOSC. du 30 octobre 1958, N° 254, page 2895). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> avril 1966.  
AS organisation économique du commerce d'alimentation indépendant, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 8 mars 1965, N° 55, page 719). Cette raison est radiée d'office ensuite du transfert du siège à Lausanne (FOSC. du 28 septembre 1965, page 2976).

1<sup>er</sup> avril 1966.  
Editions Art et Dessins S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 juin 1965, N° 141, page 1944). Odette Hélène Gasnier et Charles Bovy, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées.

1<sup>er</sup> avril 1966.  
Fabrique d'accumulateurs Elba E. Baeriswyl & Cie. S.A., à Fribourg (FOSC. du 13 mai 1957, N° 110, page 1291). Louis Baeriswyl, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne, Gérard Raemy, de Planfayon, à Villars-sur-Glâne, ont été nommés fondateurs de pouvoir. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

1<sup>er</sup> avril 1966. Marchand-tailleur.  
Francis Comte, à Fribourg, exploitation d'un commerce de marchand-tailleur (FOSC. du 18 octobre 1961, N° 244, page 3023). Francis Comte, de Romont, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Christiane Comte (inscrite) devient présidente du conseil; sa signature est modifiée en conséquence.

4 avril 1966.  
Emch & Berger, bureau d'ingénieurs S.I.A., à Fribourg, société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1962, N° 41, page 522). La société a modifié sa raison sociale en Emch & Berger, ingénieurs civils diplômés. Nouvelle adresse: rue de la Banque, 1.

4 avril 1966. Laiterie, etc.  
Alphonse Sturny, à Fribourg. Le chef de la maison est Alphonse Sturny, époux d'Emilie née Fischer, d'Alterswil (Fribourg), à Fribourg. Laiterie et alimentation. Rue Zaehringen 94.

4 avril 1966. Représentations diverses.  
Roland Binz, à Granges-Paccot, représentations diverses (FOSC. du 27 septembre 1965, N° 225, page 3003). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

31. März 1966. Elektroinstallationen usw.  
Emil Zbinden, in Plaffeyen (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2374). Die Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Solothurn - Soleure - Soletta*

*Bureau Bucheggberg*

31. März 1966. Zimmerei, Schreinerei.  
Aebi Walter, in Aetingen. Inhaber dieser Firma ist Walter Aebi, des Alfred sel., von und in Aetingen. Zimmerei und Schreinerei.

*Bureau Otten-Gösgen*

1. April 1966. Lederbearbeitungsmaschinen.  
Otto Urben, in Dulliken, Lederbearbeitungsmaschinen (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1945, Seite 1719). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Urben & Co.», in Dulliken.

1. April 1966. Lederbearbeitungsmaschinen usw.  
Urben & Co., in Dulliken. Otto und Herbert Urben, beide von Inkwil, in Dulliken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Urben», in Dulliken, übernommen hat. Maschinenbau, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Lederbearbeitungsmaschinen. Industriestrasse.

*Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città*

31. März 1966. Technische Neuheiten.  
Nouvella, J. Berdat, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jules Berdat jun., von Basel, in Riehen. Vertretungen technischer Neuheiten. In den Neumatten 10.

31. März 1966. Dienstleistungen für das graphische Gewerbe.  
R. Ruprecht, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Ruprecht-Berger, von und in Basel. Dienstleistungen für das graphische Gewerbe; Offset-Vervielfältigungen. Reussstrasse 97.

31. März 1966. Stahlbau.  
Vohland & Bär A.G., in Riehen, Stahlbau usw. (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1964, Seite 1585). Prokura ist erteilt an Hans Lauenstein, von Langnau im Emmental, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

31. März 1966.  
Uhrenfabrik Tschudin & Waldmann A.G. (Fabrique d'horlogerie Tschudin & Waldmann S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1964, Seite 2988). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Herzogenbuchsee verlegt (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1029). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1966. Anlagefonds usw.  
Tis A.G. Basel, in Basel, Organisation und Verwaltung von Anlagefonds usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1966, Seite 496). Aus dem Verwaltungsrat sind Gustav Labitzke und Eduard A. Fleissig infolge Rücktrittes ausgeschieden.

31. März 1966. Grundstücke usw.  
Hito A.G., in Basel, Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1920). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Eduard A. Fleissig infolge Rücktrittes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Fritz Ramseyer. Er zeichnet nun auch mit dem Verwaltungsratsmitglied Bernard Enocari zu zweien.

31. März 1966. Comestibles usw.  
E. Christen A.G., in Basel, Handel mit Comestibles usw. (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1965, Seite 3449). In der Generalversammlung vom 25. März 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt: **Lebensmittel Christen A.G.** (Alimentation Christen S.A.). Zweck der Gesellschaft ist nun: Handel mit Lebens- und Genussmitteln aller Art, Weinen, Spirituosen und «Non-foods» des kurzfristigen Bedarfes; Uebernahme von Vertretungen und Agenturen; Herstellung von Traiteurartikeln aller Art; Herstellung von Tiefkühlprodukten. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten, veräussern, pachten und verpachten und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die 500 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Franken 3 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und 5000 Inhaberaktien zu Fr. 500, alle voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert.

1. April 1966. Café.  
A. Ineichen, in Basel, Betrieb eines Cafés (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2993). Die Inhaberin heisst infolge Verheirathung nun Agnes Guenin-Zuber. Zustimmung gem. Art. 167 ZGB ist erteilt. Einzelprokura ist erteilt an den Ehemann Charles Guenin-Zuber, von und in Basel. Die Firma lautet nun: **Agnes Guenin**.

1. April 1966. Isolierungs- und feuerfeste Materialien usw.  
Billerbeck & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Isolierungs- und feuerfesten Materialien usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1962, Seite 3419). Prokura wurde erteilt an Erich Schmid, von Wollerau, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

1. April 1966. Architekturbureau.  
Werner Schardt, in Basel, Architekturbureau (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1965, Seite 2734). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1966. Lufttechnische Anlagen usw.  
Aero A.G., in Basel, Projektierung von lufttechnischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2988). Die Prokura des Anton Klappa-Stahl ist erloschen.

1. April 1966. Gartengestaltung usw.  
O. Kaufmann, in Basel, Gartengestaltung usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1696). Neues Domizil: Peter Rot-Strasse 67.

1. April 1966.  
Kies A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3440). Die Unterschrift des Meinrad Hauser und die Prokura des Max Wagner sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Georges Winkler, von Bremgarten bei Bern, in Oberclimbach, diesem auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, sowie an Josef Wiederkehr, von Zürich und Dictikon, in Oberengstringen. Sie zeichnen zu zweien. Der Zeichnungsbe-rechtigte Hans Osann wohnt nun in Wädenswil.

1. April 1966. Tankreinigung.  
**J. Zemp**, in Basel, Tankreinigung (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 464). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. April 1966. Industrieerzeugnisse usw.  
**Tradustrie A.G.**, in Basel, Handel mit Industrieerzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 281). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 37.

1. April 1966.  
**Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères) (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand)**, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1964, Seite 3872). Prokura wurde erteilt an Achille Schmid, von Waltenschwil, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

1. April 1966.  
**Basler Frauenverein am Heuberg**, in Basel (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1964, Seite 2320). Die Unterschrift von Anna Catharina Sarasin ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an die Vorstandsmitglieder Nicole Schmid-Oswald, von Basel, in Riehen, Kassierin, und Emma Ehinger-Bachmann, von und in Basel, Schriftführerin. Sophie Grether-Grether, Präsidentin, und Elisabeth Cafader-Sehnele, Vizepräsidentin, führen nun ebenfalls Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. März 1966. Lebensmittel.  
**Hans Schmid-Vogt**, in Biel, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 293). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

30. März 1966. Haushaltsartikel usw.  
**Frau L. Eichenberger-Keller**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1961, Seite 3051). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Binningen verlegt. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Ludwina Eichenberger-Keller, von Burg (Aargau), nun in Binningen. Einzelprokura führt Max Eichenberger-Keller, von Burg (Aargau), nun ebenfalls in Binningen. Haushalts- und technische Artikel, Eisenwaren, Schreinereibedarf, Maschinen für Holz- und Metallbearbeitung. Zeigerweg 3.

30. März 1966. Transporte.  
**H. Rieder**, in Rothenfluh. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rieder-Lehnherr, von und in Rothenfluh. Transporte. Anwilnerstrasse 24.

30. März 1966. Restaurant.  
**Werner Künzi-Stadelmann**, in Sissach, Betrieb des Restaurants Krone (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1964, Seite 2575). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. März 1966. Apparate, Werkzeuge.  
**Fritz Weber**, in Reigoldswil, Apparate- und Werkzeugfabrik (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1528). Neues Domizil: Tittertenstrasse 271.

30. März 1966. Elektrische Installationen usw.  
**Nägelin & Co.**, in Frenkendorf, elektrische Installationen und Telefonanlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1959, Seite 3558). Die Kommanditärin Hedwig Nägelin heisst nun infolge Verheiratung Hedwig Wagner-Nägelin und ist Bürgerin von Lampenberg und wohnhaft in Frenkendorf.

30. März 1966. Autoreparaturen usw.  
**Hänggi & Bernhardt A.G.**, in Muttenz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt sowie den Handel mit Automobilen, Treibstoffen, Zubehör und Bestandteilen sowie alle damit zusammenhängende Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie im Rahmen des Gesellschaftszweckes Liegenschaften mieten, erwerben, veräussern und Bauten errichten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Februar 1966 die Autoeinstellhalle Nr. 18 als Fahrnisbau auf Parzelle 510 des Grundbuches Muttenz an der Kriegackerstrasse 18/Hofackerstrasse, in Muttenz, zuzüglich des in der Baute nach besonderem Verzeichnis befindlichen Werkstatt- und Büroinventars zum Preise von Fr. 85 000. Die Sacheinleger erhalten dafür 120 voll liberierte Aktien zu Fr. 500; der Restbetrag von Franken 25 000 wird ihnen als Darlehen gutgeschrieben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Max Bernhardt, von Therwil (Basel-Landschaft), in Basel, als Präsident; Bruno Hänggi-Schreiber, von Nunningen (Sölthurn), in Muttenz, als Vizepräsident, und Emil Hänggi-Müller, von und in Nunningen (Sölthurn). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Kriegackerstrasse 18.

30. März 1966.  
**Rohrbogen Aktiengesellschaft**, in Pratteln, Fabrikation von Rohrbogen und Metallhalbfabrikaten (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1962, Seite 2193). Die Prokura des Willi Gysin ist erloschen.

30. März 1966. Baugeschäft.  
**Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Birsfelden**, in Birsfelden, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1965, Seite 2280), Hauptsitz in Basel. Das Mitglied des Verwaltungsrates Peter Hünerwadel wurde zum Delegierten gewählt. Er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin zu zweien. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Ernst Kron, Präsident; Wilhelm Lutz und Dr. Louis von Planta zeichnen nun zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hans Frutiger, von Basel, in St. Louis (Frankreich), und Hans Müller, von Oftringen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Prokura wurde erteilt an: Hanspeter Flubacher, von Lampenberg, in Oberwil (Basel-Landschaft), und Hansjörg Bolliger, von Küttigen, in Allschwil. Sie zeichnen ebenfalls zu zweien. Der Direktor Elio Prendina wohnt nun in Basel.

1. April 1966. Reklametechnische Neuheiten.  
**Reeolord-Itz**, bisher in Nidau, Handel mit reklametechnischen Neuheiten (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1964, Seite 2307). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Oberwil (Basel-Landschaft) verlegt. Inhaber ist Andreas Ilg-Kettler, von Salenstein (Thurgau), nun in Oberwil (Basel-Landschaft). Handel mit reklametechnischen Neuheiten. Blumenstrasse 3.

1. April 1966. Restaurant.  
**B. Rais-Meisen**, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Benjamin Rais-Meisen, von Delsberg, in Sissach. Betrieb des Restaurants Schützenhaus. Zunzgenstrasse 46.

1. April 1966. Bau- und Zementwaren.  
**Franz Fontana-Hipp**, in Reigoldswil, Bau- und Zementwarengeschäft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2261). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. April 1966.  
**BIWO Baubedarf J. Zürcher & Co.**, in Therwil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1966 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Zürcher-Gutzwiller, von Menzingen (Zug), in Therwil. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist René Kuentz-Reich, französischer Staatsangehöriger, in Hagenthal (Frankreich). Dieser führt Einzelprokura. Herstellung und Vertrieb von BIWO Grabensprieselementen und Handel mit Baumaterialien. Ehetstrasse 6.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

4. April 1966. Gemischtwaren.  
**Ernst Bruderer**, in Lutzenberg, Gemischtwaren-Geschäft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1945, Seite 2118). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ernst Bruderer», in Lutzenberg, übernommen.

4. April 1966. Lebensmittel.  
**Ernst Bruderer**, in Lutzenberg. Inhaber der Firma ist Ernst Bruderer, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Lutzenberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Bruderer», in Lutzenberg. Handel mit Lebensmitteln. Haufen.

4. April 1966. Hotel.  
**Albert Fisch**, in Wolfhalden. Inhaber der Firma ist Albert Fisch, von Muolen (St. Gallen), in Wolfhalden. Betrieb des Hotels Krone. Dorf.

4. April 1966.  
**Albert Züger, Käserei**, in Stein. Inhaber der Firma ist Albert Züger, von Altendorf (Schwyz), in Stein. Käserei. Dorf.

4. April 1966.  
**Buchdruckerei R. Weber, Aktiengesellschaft**, in Heiden (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3512). Die Unterschrift des Verwaltungsratspräsidenten Robert Weber ist infolge Todes erloschen. Konrad Sonderegger, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter. Er zeichnet weiterhin einzeln. Die Unterschrift von Hedwig Weber, die weiterhin als Mitglied dem Verwaltungsrat angehört, ist erloschen.

4. April 1966.  
**Vieltzuehtgenossenschaft Heiden**, in Heiden (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1965, Seite 4084). Die Unterschrift von Franz Fuster, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand erloschen. Präsident ist nun Jakob Eisenhut, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Heiden, bisher Vizepräsident. Er zeichnet gemeinsam mit dem Aktuar.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

25. März 1966. Bureauorganisation usw.  
**Melliger & Co.**, in St. Gallen, Bureauorganisation. Handel mit Bureaumaschinen, -möbeln und -material (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3139). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach heftiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Melliger & Co. AG», in St. Gallen.

25. März 1966. Bureauorganisation.  
**Melliger & Co. AG**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Organisation und Möblierung von Büroräumen, Kauf und Verkauf von Büromaschinen, Büromöbeln und Büromaterial sowie Organisationsmitteln. Sie ist berechtigt, jede Art von Finanzoperationen vorzunehmen, die dem Zweck förderlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlage von Fr. 50 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 10 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. März 1966 und Uebernahmehilanz per 28. Februar 1966 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Melliger & Co.», in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Fr. 60 243.20 und Passiven von Fr. 10 126.45 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 50 116.75. Für den Uebernahmepreis von Fr. 50 116.75 werden 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt sowie Fr. 116.75 gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Felix Melliger, von Buttwil (Aargau), in Niederteufen, Gemeinde Teufen, Präsident und Geschäftsführer; Rosa Melliger-Schweizer, von Buttwil (Aargau), in Niederteufen, Gemeinde Teufen, beide mit Einzelunterschrift sowie Dr. Norbert Bischof, von Eggersriet (St. Gallen), in Hergiswil (Nidwalden), ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Paradiesstrasse 30.

1. April 1966.  
**Bodankies und Beton AG**, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Fertigbeton, Betonwaren und Baumaterialien, Gewinnung und Verkauf von Kies und Sand (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1965, Seite 167). Kollektivprokura zu zweien, mit ausgedehnter Befugnis, gemäss Art. 159, Abs. 2. OR, wurde erteilt an Georges Winkler, von Bremgarten (Bern), in Oberembach (Zürich). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Wiederkehr, von Zürich und Dietikon, in Oberengstringen (Zürich).

1. April 1966.  
**Spar- und Leihkasse Balgach**, in Balgach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1964, Seite 1076). Die Unterschrift von Ulrich Halter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Forrer, von Sennwald, in Balgach, Kassier.

1. April 1966. Optische Instrumente usw.  
**Wild Heerbrugg AG**, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation von und Handel mit optischen und mechanischen Instrumenten aller Art usw. (SHAB.

Nr. 163 vom 16. Juli 1965, Seite 2245). Die Prokura von Dr. Kurt Schiess ist erloschen.

1. April 1966.

**Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1533). Josef Zuber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Thomas Kunz, von Fläsch (Graubünden), in St. Gallen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

1. April 1966.

**Käserigenossenschaft Schöntal**, in Schöntal-Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1958, Seite 3311). Jakob Baumgartner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Heim, Vizepräsident und Kassier, wurde zum Präsidenten ernannt, und Jakob Sturzenegger, von Herisau, in Schratzenwil-Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. April 1966.

**Viel-Versicherungs-Genossenschaft Engelburg**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1963, Seite 1720). Beda Beerli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Ernst Edelmann, von Hohentannen, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. April 1966.

**Höhere Handelsschule Wetzikon ZH, R. Pfister**, Zweigniederlassung in Rapperswil. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Wetzikon im Handelsregister des Kantons Zürich seit 22. Juli 1965 eingetragenen Einzelfirma «Höhere Handelsschule Wetzikon ZH, R. Pfister» (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2415) in Rapperswil eine Zweigniederlassung errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber René Pfister, von Wetzikon (Zürich), in Männedorf. Durchführung von Weiterbildungskursen, insbesondere für Kaufleute, kaufmännische Angestellte und Gewerbetreibende. Fischmarktstrasse 16.

1. April 1966.

**Zuppinger & Oelhafen**, in Jona, Auswertung von Textilpatenten und Vertretungen (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1948, Seite 1012). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Oelhafen aufgelöst. Die Firma ist per 6. März 1966 erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Wwe. Ida Zuppinger-Heller, von Männedorf, in Jona, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR, weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Frau Ida Zuppinger**.

1. April 1966. Versicherungen.

**Kurt Ebert, Generalagentur der Helvetia-Unfall**, in Uznach (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2230). Die Prokura von Paul Kappeler ist erloschen.

1. April 1966.

**Albert Lendi**, in Mels, Handel mit Uhren, optischen Artikeln und Textilien (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1313). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. April 1966. Zimmerei, Schreinerei.

**Albert Wiedenkeller**, in St. Gallen, Zimmerei und mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1922, Seite 87). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

17. März 1966. Gasthaus.

**B. Semadeni**, in Zillis. Inhaber dieser Firma ist Bernardo Semadeni, von Poschivao, in Zillis. Betrieb des Gasthauses zur alten Post.

1. April 1966. Aggregate, Apparate usw.

**Beverino AG**, in Scharans, Finanztransaktionen (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1964, Seite 682). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. März 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt: **Instrumentag**. Die Gesellschaft bezweckt nun: Handel mit industriellen Aggregaten, Apparaten und Instrumenten aller Art sowie die Durchführung von Finanztransaktionen auf eigene und fremde Rechnung. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt: Dr. Ulrich von Planta, von Zuoz, Zernez, Chur und Remis, in Schönenberg. Das Mitglied Dr. Peter von Planta ist nun Präsident; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

1. April 1966.

**Commerciale Holding Chur G.m.b.H.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1965, Seite 853). Anlässlich der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 19. März 1966 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

1. April 1966.

**Aktiengesellschaft Hotel Europe Davos**, in Davos (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1958, Seite 2348). Hans Rudolf Stocker-Flühler und Reto Wetten-Buehli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

1. April 1966.

**Darlehenskasse Trun**, in Trun (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1965, Seite 1893). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 20. März 1966 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sie aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Gustav Rothmund ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Mattias Quinter ist nun Präsident. Der bisherige Beisitzer Lorenz Tomaschett, von und in Trun, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. April 1966.

**Darlehenskasse Trimmis**, in Trimmis (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1964, Seite 1288). Peter Battaglia ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Karl Malär, von und in Trimmis. Der bisherige Aktuar Kaspar Riffel ist nun Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. April 1966.

**Milchverwertungsgenossenschaft Rodels/Pratval**, in Rodels (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 511). Franz Pfeiffer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Arnold Frigg, von Präz, in Pratval, als Präsident, und Simon Thommen, von Mutten, in Rodels, als Aktuar. Der bisherige Aktuar Fritz Brunold ist nun Kassier; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

4. April 1966. Beteiligungen usw.

**Putzmeister GmbH**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmungen des In- und Auslandes. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Karl Schlecht, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart/Bernhausen (BRD), mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000, und Rolf Deyhle, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart-Ost (BRD), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich, und Dr. Kaspar Laely, von Davos, in Felsberg. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Domizil: c/o Dr. K. Laely, Ottostrasse 8.

4. April 1966. Francobolli, ecc.

**Philatex S.A.**, in Rovereto, francobolli, filatellici, ecc. (FUSC. del 4 aprile 1966, N° 79, pagina 1103). Con atto pubblico e statuti del 28 marzo 1966, l'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 350 000 mediante l'emissione di 300 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Lo statuto è stato di conseguenza modificato. Il capitale sociale è ora di fr. 350 000, diviso in 350 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

4. April 1966. Restaurant.

**Carlo Pianto**, in Samedan, Weinhandlung und Restaurant Central (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1945, Seite 500). Die Geschäftsnatur wird eingeschränkt auf den Betrieb des Restaurant Central.

4. April 1966.

**Express-Garage Gebr. Dürst**, in Davos-Platz, Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1736). Die Firma wird geändert in: **Gebr. Dürst Davos, Golf- und Express-Garage**. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Reparaturwerkstätte, Autohandel, Spenglerei, Lackiererei, Vermietung von geheizten Einstellräumen und Mietwagen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

30. März 1966.

**IVA Immobilien AG Aarau**, in Aarau, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2344). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltung ihre Zustimmung erteilt haben, wird die Firma gelöscht.

30. März 1966. Mikro-Asbest-Bitumen, Isolierungen, technische Farben. **J. G. Pireher**, in Spreitenbach, Import und Verkauf von flüssigen Mikro-Asbest-Bitumen und Isolierungen für Bedachungen, Beläge und industrielle Zwecke, ferner von technischen Farben (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1966, Seite 591). Die Firma wurde geändert und lautet nun: **Bautechnik J. G. Pireher**.

30. März 1966. Schriftenmalerei, Siebdruck.

**Bisig & Co.**, in Aarau. Meinrad Bisig, von Einsiedeln, in Aarau, und Paul Spörri, von Wettingen, in Küttigen-Rombach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1965 begonnen hat. Schriftenmalerei und Siebdruck. Stritengässli 17.

30. März 1966. Produkte aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen.

**Forming AG (Forming SA) (Forming Ltd.)**, in Rheinfelden, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 203). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. David Linder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Hans Senn ist erloschen.

30. März 1966.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Uerkheim**, in Uerkheim (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1952, Seite 2627). Der Präsident Rudolf Hunziker-Mazzanti und der Vizepräsident Otto Schenk-Hunziker sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihre Unterschrift erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Arthur Lässer-Hediger, von Wiliberg, in Uerkheim, als Präsident, und Otto Schenk-Ponceau, von und in Uerkheim, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Dem Verwalter Adolf Basler-Hochuli ist Kollektivunterschrift zu zweien je in Verbindung mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar erteilt worden.

30. März 1966. Liegenschaften usw.

**Markus AG.**, in Baden, An- und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1960, Seite 3749). Der Präsident Dr. Joseph Suter-Wyrseh ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. iur. Alfred Huser, von und in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Gewerbank Baden, Bahnhofplatz 1.

30. März 1966.

**Gewerbank Baden**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1966, Seite 814). Das Mitglied Hans Schatzmann-Straub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Heinrich Güttinger, von Gossau (Zürich), in Wettingen.

30. März 1966. Oefen, Kochherdanlagen.

**Otto Blanc's Erben**, in Seon. Unter dieser Firma sind Hedwig Blanc-Huggenberger, Liselotte Blanc, Reinhard Blanc-Lindenmann und Kurt Blanc, alle von Lausanne, in Seon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Dezember 1960 begonnen hat. Zeichnungsberechtigt sind nur die Gesellschafter: Hedwig Blanc-Huggenberger und Reinhard Blanc-Lindenmann; sie führen Einzelunterschrift. Bau von Oefen und Kochherdanlagen, Vertretung in Kochherden. Weberstrasse 160.

30. März 1966.

**Käserigenossenschaft Hunzenschwil**, in Hunzenschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1959, Seite 2484). In der Generalversammlung vom 11. September 1963 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Milchgenossenschaft Hunzenschwil**. Neben der bisherigen persönlichen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar. Der Aktuar Rudolf Härdi-Baumann ist zugleich Kassier.

30. März 1966. Aerosolprodukte, Futtermittelzusätze.

**E. Zimmermann**, in Obermumpf. Inhaber dieser Firma ist Ernst Zimmermann-Stocker, von Schwanden (Glarus), in Obermumpf. Fabrikation und Vertrieb von Aerosolprodukten (Kosmetik) und Futtermittelzusätzen. Oberdorf Nr. 51.

30. März 1966.

**Darlehenskasse Uerkheim**, in Uerkheim, Genossenschaft (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1964, Seite 3207). Adolf Suter, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Karl Fischer und neuer Aktuar: Walter Schenk-Hilfiker, von und in Uerkheim (bisher Beisitzer). Zeichnungsberechtigt sind: Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

30. März 1966.

**Milchgenossenschaft Bözen**, in Bözen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003). Otto Brack-Liechti ist nun nicht mehr Aktuar, bleibt aber weiterhin als Kassier in der Verwaltung. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Hans Pfister-Schönenberger, von und in Bözen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

31. März 1966.

**Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung**, in Hasli-Wigoltingen (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 612). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1966 wurde das Grundkapital von Franken 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 200. Das voll liberierte Grundkapital zerfällt nun in 3800 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 1000 Namenaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. März 1966. Spenglerei usw.

**Otto Sauter**, in Steckborn, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1929, Seite 1033). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. März 1966. Spenglerei usw.

**Otto Sauter, Inhaberin Berthe Sauter**, in Steckborn. Firmainhaber ist Berthe Sauter, von Ermatingen, in Steckborn. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Obertorstrasse.

31. März 1966. Baugeschäft usw.

**Paul Guerra**, in Kradoff, Baugeschäft und Zementwarenfabrikation (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1918, Seite 2883). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «P. Guerra's Erben», in Kradoff, übernommen.

31. März 1966. Baugeschäft.

**P. Guerra's Erben**, in Kradoff. Unter dieser Firma sind Wwe. Hedwig Guerra-Fehr, von Buhwil, in Kradoff, und die minderjährigen Kinder Peter und Ingrid Guerra, vertreten durch den Beistand Paul Nobs, von Seedorf (Bern), in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 13. Dezember 1965 begonnen und die Aktiven und Passiven der Firma «Paul Guerra», in Kradoff, übernommen hat. Die Vormundschaftsbehörde (Waisenamt) Sulgen hat mit Beschluss vom 25. März 1966 zugestimmt. Hedwig Guerra-Fehr vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Baugeschäft, Zementwarenfabrikation. Hauptstrasse.

1. April 1966. Druckluftzylinder usw.

**Hydro-Line A.G.**, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, auf internationaler Basis spezialisierte Ausrüstungen und Zubehörteile für Druckluft- und Hydraulikzylinder und Druckübersetzer, insbesondere solche, die durch die «Hydro-Line Manufacturing Company», Rockford (Illinois, USA), hergestellt werden, zu erwerben, zu fabrizieren, zu montieren, zu verteilen und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische sowie industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, wie auch technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 1020 Namenaktien Klasse A zu Fr. 100, 490 Namenaktien Klasse B zu Fr. 100 und 490 Namenaktien Klasse C zu Fr. 100. Darauf sind insgesamt Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch Brief oder Telegramm zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: John H. Harding, Bürger der USA, in Rockford (Illinois, USA), Präsident; Max Karl Tschudin, von Basel und Pratteln, in Romanshorn, Vizepräsident; Dr. Eric E. Homburger, von St. Gallen, in Zürich; Horst J. Schramm, Bürger der USA, in Offenbach am Main (Deutschland), und Walter Wanner, von Schleithen, in Romanshorn. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Badstrasse, bei der Hydrel A.G.

4. April 1966. Chemische Fabrik.

**Dr. Hans Rittmeyer**, in Erlen, chemische Fabrik (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3311). Das Bezirksgericht Bischofszell hat am 14. März 1966 den vom Firmainhaber vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidation wird unter der Firma **Dr. Hans Rittmeyer in Nachlassliquidation** durch die «Schweizerische Treuhandgesellschaft», Niederlassung Zürich, durchgeführt, vertreten durch die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Zeichnungsberechtigten. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Hans Rittmeyer ist erloschen. Bruno Heer führt weiterhin Einzelprokura. Domizil: Geschäftssitz, beim Bahnhof.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

1° aprile 1966. Materiali da costruzione, ecc.

**LUXIT TICINO S.A.**, in Cadenazzo. Società anonima con atto pubblico e statuti del 21 marzo 1966. Scopo: fabbricazione e vendita di materiali da costruzione, rivestimenti e isolazioni; importazione, fabbricazione, esportazione e vendita di prodotti tecnomicinici per l'industria e il commercio edile. In particolare consiste nella fabbricazione e vendita dei prodotti per l'edilizia conoscinti con il marchio Luxit. Può partecipare ad altre imprese che siano comunque in relazione con il raggiungimento dello scopo stesso. Capitale: fr. 90 000, suddiviso in 90 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è Pierino Ricca, da ed in Cadenazzo, con diritto di firma individuale. Recapito commerciale: uffici propri in Cadenazzo, via Cantonale.

## Ufficio di Biasca.

16 marzo 1966. Serramenti, ecc.

**Arvar S.A.**, in Biasca, fabbricazione e vendita di serramenti, ecc. (FUSC. del 12 gennaio 1965, N° 8, pagina 115). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o dalla firma collettiva del vice-presidente e del segretario. Gli statuti sono stati modificati in tal senso, con decisione assembleare dell'11 marzo 1966. Il consiglio di amministrazione è composto di: Silvio Pinazza, da ed in Biasca, presidente (prima consigliere delegato); Elvezio Alberio, da ed in Lugano, vice-presidente (nuovo); Quirico Delco, da ed in Bellinzona, segretario (nuovo). Gli amministratori Attilio Cioccarei, presidente, e Ado Bondi, vice-presidente, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e i loro poteri sono estinti.

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

30 marzo 1966. Costruzioni edili, ecc.

**Eli Mignami**, in Prato-Sornico (FUSC. del 9 marzo 1938, N° 57, pagina 536), impresa costruzioni edili, stradale e manutenzione stradale. La ditta è cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta in accomandita «Mignami eredi fu Eli & Co.», in Prato-Sornico, iscritta di seguito.

30 marzo 1966. Costruzioni edili, ecc.

**Mignami eredi fu Eli & Co.**, in Prato-Sornico. Sotto questa ragione è stata costituita una società in accomandita con inizio al 1° aprile 1966. La società rileva attivo e passivo della ditta individuale Eli Mignami ora cancellata. Essa ha per soci illimitatamente responsabili: Roberto Mignami, da ed in Prato-Sornico, e Leda Donati nata Mignami, da ed in Broglio, agente col consenso del marito Agostino Donati. Socio accomandante è Fiorenzo Vedova, da Peccia, in Cevio, con una accomandita di fr. 5000. Impresa, costruzioni edili, stradali e manutenzione stradale.

## Ufficio di Lugano

23 marzo 1966. Costruzioni, ecc.

**Ing. Pedrazzini Pietro**, a Cassarate di Castagnola, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 25 gennaio 1951, N° 20, pagina 208). La ditta è cancellata per cessione di commercio. Continua l'attività senza assunzione di attivo e passivo la nuova società in accomandita «Luigi Pedrazzini & Co.», in Cassarate di Castagnola, qui sotto iscritta.

23 marzo 1966. Costruzioni, ecc.

**Luigi Pedrazzini & Co.**, a Cassarate di Castagnola. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 15 gennaio 1966. Essa ha per socio illimitatamente responsabile Luigi Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Castagnola, e per socio accomandante Pietro Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Castagnola, con un'accomandita di fr. 30000 liberata con apporti in natura (betoniere, gru poroli, compressore, puntelli, autovettura Tannus, Landrover+rimorchio, ecc., stimati complessivamente fr. 30000 come ad elenco del 1° gennaio 1966). La società continua l'attività della sopra cancellata ditta individuale «Ing. Pedrazzini Pietro», a Cassarate di Castagnola, senza assunzione di attivo e passivo. Impresa generale di costruzione per lavori edili del genio civile, stradali di sopra e sottostruttura, opere di cemento armato, gesso e intonachi, studio d'ingegneria e progettazioni. Uffici: via Pico 29.

31 marzo 1966. Importazioni, ecc.

**Galileo Traders di Bertoli Giancarlo**, a Lugano. Titolare: Giancarlo Bertoli, da ed in Novaggio. Importazioni, esportazioni e rappresentanze in generi diversi. Piazza Monte Ceneri 9.

29 marzo 1966. Alimentari, ecc.

**Comarsa Commercio Alimentari Rolandi S.A.**, a Castagnola. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 marzo 1966. Scopo: importazione, esportazione e commercio di generi alimentari. Capitale: fr. 50000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Ferdinando Rolandi, da Mendrisio, in Castagnola, presidente; Luisa Rolandi n. Sobacchi, da Mendrisio, in Castagnola, membro, e D<sup>r</sup> Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o dalla firma collettiva dei membri Luisa Rolandi e D<sup>r</sup> Bruno Censi. Recapito: Cassarate di Castagnola, Via P. Capelli 28, presso Ferdinando Rolandi.

31 marzo 1966. Impianti sanitari, ecc.

**Rivesa S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 marzo 1966. Scopo: l'esecuzione di installazioni di impianti sanitari, di riscaldamento, di ventilazione e di condizionamento d'aria; l'appalto ed il subappalto di tali installazioni; la fabbricazione, il commercio, l'importazione e la esportazione di materiali e di pezzi staccati per le stesse. Capitale: fr. 50000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Adriano Inaudi, da Vico Morcote, in Vignuella. Recapito: Corso Pestalozzi 4, presso D<sup>r</sup> Arnaldo Pellegrini.

31 marzo 1966. Immobili, ecc.

**Sirmela S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 marzo 1966. Scopo: l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni immobili, nonché la partecipazione a imprese commerciali, in particolare l'acquisto di una quota del valore di 92 millesimi, foglio 228 della proprietà per piani, particella 2510 di Lugano, per il prezzo di fr. 500000. Capitale: fr. 100000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Primo Del Biaggio, da ed in Giubiasco. Recapito: Via Pioda 12, presso studio avv. Giovanni Pozzi, uffici in Massagno; via Corogno 2, presso l'amministratore unico.

31 marzo 1966. Francobolli, ecc.

**Heinz Janu**, precedentemente a Winterthur, rappresentanze in generi diversi, ecc. (FUSC. del 19 febbraio 1918, N° 11, pagina 506). La ditta ha trasferito la sua sede a Lugano. Titolare: Heinz Janu, da Winterthur, in Lugano. Il genere di commercio è ora: commercio in francobolli e commercio in generi vari. Via Moncuoco 13.

31 marzo 1966. Immobili, ecc.

**Bella S.A.**, a Lugano, gestioni mobiliari ed immobiliari, ecc. (FUSC. del 28 ottobre 1963, N° 252, pagina 3050). Giorgio Fontana, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D<sup>r</sup> Carlo Magni, da Castagnola, in Massagno.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations — Diffida**

Es werden vermisst:

1. Ein 3 1/2% Kassaschein der Ersparniskasse Biel, Serie B 4, Nr. 1035, von nominell Fr. 5000, mit Zinscoupon per 28. August 1963.
2. Zwei 3 1/2% Kassascheine der Ersparniskasse Biel, Serie C 4, Nrn. 2150/51, von nominell je Fr. 10000, mit Zinscoupons per 22. August 1963 und ff., alle lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird hiermit aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden. (325<sup>a</sup>)

2500 Biel, den 6. April 1966

**Der Gerichtspräsident I i.V.:**  
Jordan

Es wird vermisst:

Inhabersparbuch Nr. 60092 der Amtersparniskasse Burgdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbuches wird hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

3400 Burgdorf, 5. April 1966

**Der Gerichtspräsident II:**  
Morgenthaler

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst: Nr. 344001, lautend auf den Inhaber.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (332)

7000 Chur, 13. April 1966

**Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:**  
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Fr. 2000 4,5% Schuldbrief, haftend auf Grundstück Nr. 2714, Plan 121 a, Grundbuchamt Luzern, rechtes Ufer, angeg. 4. April 1917, im 4. Rang (Gartenheimstrasse 17).

Fr. 2000, 4,5% Schuldbrief, haftend auf do., angeg. 5. April 1917, im 5. Rang  
Fr. 2000, 4,5% Schuldbrief, haftend auf do., angeg. 6. April 1917, im 6. Rang  
Fr. 2000, 4,5% Schuldbrief, haftend auf do., angeg. 7. April 1917, im 7. Rang  
lautend je auf den Inhaber.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innerhalb einem Jahr, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

6000 Luzern, den 12. April 1966

**Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt** (327<sup>a</sup>)

**Deuxième avis**

Par décision du 10 février 1966, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 25 000, au porteur, inscrite le 5 janvier 1949 sur la parcelle 619, commune de Genève, appartenant à Verena Zurcher, femme de Max Moïse Mouchi Halfon, Ernest Fritz Zurcher et Bertha Richner, veuve d'Ernest Paul Zurcher, de la produire au greffe dans un délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Z. 111 (179<sup>a</sup>)

Genève, le 15 février 1966

**Tribunal de première instance:**  
F. Berdoz, greffier

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête du Ski-Club de Salvan, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au Greffe de notre Tribunal, jusqu'au 25 octobre 1966, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Actions N° 595 et 596 de la Société anonyme du Télésiège de la Creusaz, Les Marécottes s/Salvan, de fr. 500. (321<sup>a</sup>)

1920 Martigny, le 6 avril 1966

**Le juge-instructeur:**  
J.M. Gross

Le titre suivant: cédule hypothécaire de Fr. 3000, taux 6% au profit de M. Otto Rütishauser, commerçant à Berne, inscrite le 12 février 1916, à Série IIg, N° 7193, titre grevant en troisième rang l'immeuble ci-après:

Ban de Reconvilier, feuillet 1011, «La Promenade», habitation, assurée sous N° 5 pour Fr. 29300, garage, assuré sous N° 5A pour Fr. 1700, assise, aisance, d'une contenance de 6 a. 13 ca. et d'une valeur officielle de Fr. 45300, immeuble appartenant à M. Ernest Krähenbühl, horloger à Reconvilier, a été égaré.

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au Juge soussigné dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (326<sup>a</sup>)

2740 Moutier, le 7 avril 1966

**Le président du Tribunal I:**  
R. Carnal

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur N° 102274 du Registre foncier du district d'Yverdon, grevant un immeuble propriété de André Deppierraz, fils de Paul, à Yvonand, du capital de fr. 10 000.—, 2<sup>e</sup> rang, inscrite le 21 mars 1951, et souscrite par le présumé André Deppierraz, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district d'Yverdon, jusqu'au 15 novembre 1966, à quel défaut l'annulation en sera prononcée. (331<sup>b</sup>)

1400 Yverdon, le 15 avril 1966

**Le président du Tribunal du district d'Yverdon:**  
S. Contini

**Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali****Allgemeinverbindlicherklärung**

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 8. Juni 1965 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 22. März 1966 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 7. April 1966 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 513)

3003 Bern, den 15. April 1966

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit**

**Extension**

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 8 juin 1965. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par l'arrêté du 22 mars 1966.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 7 avril 1966. Des exemplaires tirés à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

3003 Berne, le 15 avril 1966

**Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail**

**Conferimento**

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale dell'8 giugno 1965. Mediante decreto del 22 marzo 1966, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle suddette disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 7 aprile 1966. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

3003 Berna, 15 aprile 1966

**Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro**

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La direction de la police et de la santé publique du canton de Fribourg a accordé à Madame Gérard Reyraud, commerçante, 9, Grand'Rue, à Romont, une autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 4 août 1971.

1700 Fribourg, le 13 avril 1966

(AA. 91)

**Direction de la police et de la santé publique**

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die Taskarte Nr. 42149/18149, 2. Ausfertigung vom 12. November 1965 gültig bis 18. Oktober 1966, lautend auf die Firma H. + M. A.G., für Hausaltgeräte und Maschinerie in Zürich und auf den Vertreter Giovanni Gianda, in Zürich, wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 95)

8000 Zürich, 13. April 1966

**Statthalteramt Zürich**

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 15. April 1966 — Cours de conversion dès le 15 avril 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8,73 1/2; Dänemark/Danemark: Fr. 63,05; Deutschland/Allemagne: Fr. 108,30; Frankreich/France: Fr. 88,75; Italien/Italie: Fr. -69<sup>70</sup>/<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 87,10; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119,85; Norwegen/Norvège: Fr. 60,80; Oesterreich/Autriche: Fr. 16,84; Schweden/Suède: Fr. 84,35.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12,16\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/cheques postaux Nr. 40-600 Basel/Bâle. 87. 15. 4. 66

**Lohnsätze und Arbeitszeiten  
in Gesamtarbeitsverträgen 1963-1965**

Sonderheft Nr. 76

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1963-1965 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 51, 58, 61, 65, 68, 70 und 73, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1963 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für achtzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischt-sprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 13.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Les taux de salaires et la durée du travail prévus  
par les conventions collectives de 1963 à 1965**

Supplément N° 76

(Publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1963 à 1965 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N°s 51, 58, 61, 65, 68, 70 et 73 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1963. On dispose ainsi de données comparatives pour dix-huit années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix du fascicule est de fr. 13.—. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Bern.

**S.I. En Plamont Orbe «E», à Orbe**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le vendredi 29 avril 1966, à 14 heures, dans les locaux de la Société fiduciaire Fidusa société anonyme, rue Chânerau 3, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital social de Fr. 50 000.— à Fr. 80 000.—.
- 2° Constatation de la libération de cette augmentation.
- 3° Modifications des statuts.
- 4° Modifications au conseil d'administration.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission sont délivrées par la société contre présentation des titres ou d'un certificat de dépôt du jour. Les actionnaires peuvent faire valoir leur droit préférentiel de souscription par écrit auprès de la société jusqu'au 27 avril 1966. La libération par compensation de créances contre la société est autorisée.

Le conseil d'administration

**KIBAG****Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke  
am Zürichsee****Einladung zur****ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

am Mittwoch, den 27. April 1966, 11.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag», Münsterhof 8, Zürich

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1965.
2. Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1965.
3. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung von Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Varia.

In den Büros Bäch, Zürich, Chur, St. Gallen, Schmerikon und Zug der Gesellschaft liegen von heute an die Bilanz per 31. Dezember 1965, die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1965 und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten sind gegen genügenden Ausweis bis Dienstag, den 26. April 1966, um 12 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Mythenquai 383, 8038 Zürich, zu beziehen.

Zürich, den 11. April 1966

Der Verwaltungsrat

**INVESTIMMOB S.A.**

Société anonyme dont le siège est à Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 20 avril 1966, à 11 heures, dans les salons de l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

**Ordre du jour:**

- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 27 mars 1965.
- 2° Rapport du conseil d'administration (exercice 1965).
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1965.
- 5° Décharge au conseil d'administration et au contrôleur des comptes.
- 6° Divers.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée générale ordinaire devront produire leurs actions ou une attestation bancaire faisant mention du numéro des actions, au bureau de la société, chemin de Mont Goulin 27, à Prilly. Une carte d'admission, valablement signée par les représentants d'INVESTIMMOB S.A., leur sera remise dès le 25 avril 1966.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport de l'office de contrôle seront déposés chez M<sup>r</sup> Louis Chopard, notaire, 6, rue du Lion d'Or, à Lausanne, dès le 18 avril 1966, ainsi qu'au bureau de la société, chez le D<sup>r</sup> Louis-Albert Dubois, chemin de Mont Goulin 27, à Prilly.

INVESTIMMOB S.A.  
Le conseil d'administration**Sociétés Immobilières du Chemin Bertrand A-B-C**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 29 avril 1966, à 14 heures 30, chez MM. Pietet &amp; Cie., banquiers, rue Peltier 10, à Genève.

**Ordre du jour: Opérations statutaires.**

Le bilan et compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'adresse ci-dessus.

**Société Immobilière Angle Malombré  
Société Immobilière du Bd. des Tranchées N° 18  
Société Immobilière Angle Athénée**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 29 avril 1966, à 14 heures 45, chez MM. Pietet &amp; Cie., banquiers, rue Peltier 10, à Genève.

**Ordre du jour: Opérations statutaires.**

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

Lors de l'encaissement des coupons de la S.I. du Bd. des Tranchées 18, MM. les actionnaires voudront bien présenter également le talon en vue du recouvrement.

**SOGEP S.A.**

Pour l'exercice 1965, l'assemblée générale du 13 avril 1966 a décidé le paiement d'une allocation de Fr. 1,50 par bon de jouissance.

Cette allocation sera payable sous déduction des impôts fédéraux de 30%, soit à raison de Fr. 1,05 par bon de jouissance, à partir du 18 avril 1966, contre la remise du coupon N° 9, à la caisse des établissements suivants:

Messieurs Pietet & Cie., à Genève  
Messieurs Lombard, Odier & Cie., à Genève  
Union de Banques Suisses, à Genève  
Société de Banque Suisse, à Genève  
Crédit Suisse, à Genève

Genève, le 13 avril 1966

Le conseil d'administration

**Aktiengesellschaft R. & E. Huber**

Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke

**Pfäffikon (ZH)****Einladung zur****60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 26. April 1966, 14.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Pfäffikon (ZH)

**Geschäftsordnung:**

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr, umfassend das 2. Semester 1965 und Jahresrechnung per 31. Dezember 1965, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses des 2. Semesters 1965.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1966.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 16. April 1966 an am Sitz der Gesellschaft in Pfäffikon (ZH) zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung wurden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären bereits zugestellt. Stimmrechtlich sind diejenigen Aktionäre, die bis und mit 15. April 1966 im Aktienbuch eingetragen waren. Vom 15. April bis 29. April 1966 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Pfäffikon (ZH), April 1966

Der Verwaltungsrat

**Perusset & Didisheim S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 28 avril 1966, à 11 heures 30, au siège social, 3, place Isaac-Merle, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des commissaires vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 18 avril 1966.

Le conseil d'administration

**Bekanntmachung und Aufforderung  
an die Aktionäre der Praesens-Film AG., in Zürich**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 31. März 1966 hat das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 600 000.— auf Fr. 160 000.— durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen Aktien von Fr. 40.— auf Fr. 4.— und von Fr. 100.— auf Fr. 10.— herabgesetzt und anschliessend wiederum auf Fr. 400 000.— erhöht durch Ausgabe von 2400 neuen Inhaberkonten zu Fr. 100.— nom. pro Stück. Ein öffentliches Angebot der neuen Aktien hat nicht stattgefunden, doch ist die Gesellschaft in der Lage, bisherigen Aktionären, die am Erwerb neuer Aktien interessiert sind, im Rahmen des gesetzlichen Bezugsrechtes gemäss Art. 652, OR, solche Titel zu pari zu vermitteln. Aktionäre, welche von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen wünschen, werden hiermit ersucht, am Sitz der Gesellschaft ein Anmeldeformular zu beziehen und dasselbe bis spätestens am 15. Mai 1966 ausgefüllt und unterzeichnet wieder einzureichen.

Gleichzeitig werden alle bisherigen Aktionäre der Gesellschaft, d.h. die Inhaber der Titel aufgefordert, ihre Aktien der Gesellschaft zur Abstempelung (Abänderung des Nennwertes auf Fr. 4.— respektiv Fr. 10.— pro Titel) vorzulegen. Postsendungen sollen eingeschrieben werden, und es ist ihnen ein Nummernverzeichnis beizulegen.

Zürich, den 15. April 1966

**Praesens-Film AG.**  
 Wolfbachstrasse 5  
 8032 Zürich
**CHEMICAL FUND Inc.**

Open-end Investment Trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

Le Trust a déclaré un premier dividende trimestriel pour l'exercice en cours de \$ 0,06 sur les actions souscrites jusqu'au 23 mars 1966 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH &amp; Cie, Banquiers, à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses, accompagnés d'un bordereau numérique spécial en double exemplaire pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 15 avril 1966 sur la base suivante:

paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,1676
retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0,0389

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1965 est disponible en langue anglaise au domicile ci-dessus, ainsi qu'une traduction en langues française, italienne et allemande, comprenant l'état du portefeuille ainsi que des extraits du rapport.

Genève, le 15 avril 1966

**NCR-Stempel**

ohne Stempelkissen

neu



Wir lösen jedes Stempel-Problem

**SPECKERT-KLEIN**Schweizergasse 20 beim Löwenplatz Zürich 1  
Telephon 25 00 50

Wir haben eine Anzahl wenig gebrauchter

**Photokopier-Apparate**

bester Marken, in einwandfreiem Zustand, sehr günstig abzugeben. Für alle Geräte wird unbeschränkte Garantie und tadelloser Service gewährleistet. Anstatt des leichtverderblichen Entwicklers sind alle Geräte mit «Aktivator» ausgerüstet. Zur Verfügung stehen die Formate A1, A3 und A2 in den Preislagen von Fr. 110.—, 190.—, 290.—, 350.— und 480.—. Es befinden sich auch einige kombinierte Lichtpaus-/Photokopier-Geräte am Lager. (Neue Apparate führender Marken ebenfalls sehr günstig lieferbar) Demonstrationen erfolgen unverbindlich. Postfach 270, 8036 Zürich.

Bezirksgericht Aarau

**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 6. April 1966 über

**Lehmann Paul**

geb. 1907, Schmiedemeister, von und in Mühlen wohnhaft gewesen, gestorben am 13. März 1966, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 9. Mai 1966, bei der Gemeindkanzlei Mühlen anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweiz. Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 6. April 1966

Bezirksgericht

**PREIS  
Aktenschranke  
mit Flügel- oder  
Schiebetüren AB  
SCHLAG**

Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog

**SARA AG**Stahlmöbelfabrik  
6598 Tenero 093 8 44 44

MUBA Stand 8609 Halle 25

**Säcke aus  
Papier und  
Plastic  
Kleinbeutel  
aus Plastic und  
Plasticfolien**
**Werben  
für Sie!**ROTHRISTER PAPIERSACK- UND  
PLASTIC AG.  
4852 ROTHRIST**Inserate erschliessen  
den Markt****Inserate im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Wir suchen für unsere Finanzbuchhaltung eine tüchtige und zuverlässige

**Buchhalterin**

(evtl. jüngeren Buchhalter)

möglichst mit Praxis.

Wir bieten Dauerstelle mit weitgehend selbständiger Aufgabe, angenehmes Arbeitsklima mit zeitgemässer Entlohnung, vorbildlichen Sozialleistungen, 5-Tage-Woche.

Senden Sie bitte die üblichen Unterlagen, unter Angabe des möglichen Eintrittstermins und der Gehaltsansprüche an

**Vereinigte  
Kammgarnspinnereien**8201 Schaffhausen  
Tel. (053) 5 45 53**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass des am 20. März 1966 verstorbenen

**Ferdinand Johann Hiltbrunner**

geb. 1905, von Wyssachen, gewesener Landwirt und Sägereibesitzer, Erbschaft, ist durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Trachselwald das öffentliche Inventar angeordnet worden. Es werden daher die Gläubiger mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 16. Mai 1966 beim Regierungstatthalteramt Trachselwald schriftlich anzumelden. Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung gemäss Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der angegebenen Frist beim unterzeichneten Notar anzumelden.

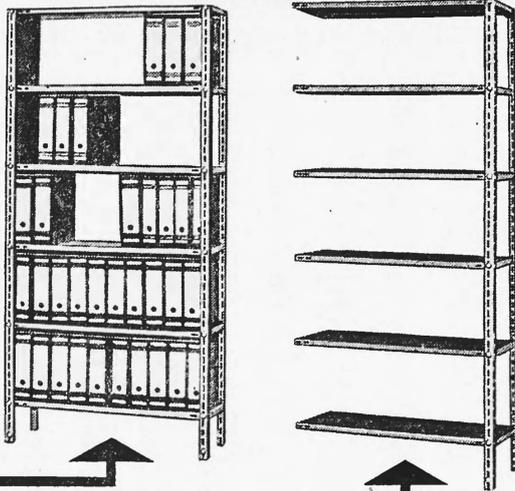
Massverwalter: Herr Hans Steffen-Hiltbrunner, alt Gemeindeschreiber, Dürrenroth.

Der Landwirtschafts- und Sägereibetrieb wird während der Dauer des öffentlichen Inventars unter der Aufsicht des Massverwalters durch die Witwe, Frau Marie Hiltbrunner-Schar, Erliswil, weitergeführt.

Hüttwil, 12. April 1966

Der Beauftragte:  
**Bruno Brunner, Notar**

**Metallgestell aus SAFIM Bau-Elementen**



**Gestelleinheit 110.-**

200 cm hoch, 100 cm lang, 33 cm tief  
Fassungsvermögen 60 Ordner  
Tablare alle 2 cm verstellbar  
4 Gestellfüsse zusätzlich Fr. 6.-

**Anbaueinheit 94.-**

Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse in Ganzmetallausführung



**RHEEM SAFIM SA 8050 Zürich**

Wattstrasse 3, Tel. 051 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: Allemand Frères, 2501 Biel, Telefon 032 4 30 44

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte  
Zürich**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Freitag, den 29. April 1966, 15 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, Zürich, stattfindenden

**56. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1965 bis 31. Januar 1966.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
  - b) Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals um 15 Mio Fr. auf 25 Mio Fr. durch Ausgabe von 150 000 neuen, auf Inhaber lautende Stammaktien von nom. Fr. 100.- zu pari mit Dividendenberechtigung ab 1. Februar 1966.
6. Feststellung der Zeichnung und Vollerzahlung von 15 Mio Fr. neuen Aktien.
7. Abänderung von Paragraph 5, lit. b der Statuten.
8. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 15. April 1966 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Augustinergasse 21, Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 25. April 1966 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbcheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Zürich, den 12. April 1966

Der Verwaltungsrat

**Société Suisse pour Valeurs de Métaux  
Zurich**

Les actionnaires de notre société sont convoqués le vendredi 29 avril 1966, à 15 heures, à la

**56<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu à l'Union de Banques Suisses, à Zurich (salle des conférences, 5<sup>e</sup> étage), Bahnhofstrasse 45.

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice social du 1<sup>er</sup> février 1965 au 31 janvier 1966.
- 2<sup>o</sup> Rapport de l'organe de contrôle.
- 3<sup>o</sup> Délibération sur:
  - a) L'approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan; la décharge à donner à l'administration.
- 4<sup>o</sup> Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice.
- 5<sup>o</sup> Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'élever le capital social de 10 à 25 millions de francs par l'émission au pair de 150 000 actions ordinaires au porteur de Fr. 100.- nominal, ayant droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> février 1966.
- 6<sup>o</sup> Constatation de la souscription et de la libération intégrale de Fr. 15 000 000.- nominal d'actions nouvelles.
- 7<sup>o</sup> Modification de l'art. 5, lit. b des statuts.
- 8<sup>o</sup> Fixation de la rémunération du conseil d'administration.
- 9<sup>o</sup> Election de l'organe de contrôle.
- 10<sup>o</sup> Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan avec rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès le 15 avril 1966 au siège de la société, Augustinergasse 21, Zurich.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions au plus tard le 25 avril 1966 auprès de l'Union de Banques Suisses à Zurich ou à Bâle contre remise d'un récépissé et de la carte d'admission. Les actions déposées ne pourront être retirées à nouveau qu'après l'assemblée générale.

Zurich, le 12 avril 1966

Le conseil d'administration

Gesucht per 1. August

**CHEFBUCHHALTER**

(Prokurist)

Praktische Erfahrung in Finanz- und Betriebsbuchhaltung, eventuell eidg. Buchhalterdiplom. Französisch in Wort und Schrift unerlässlich.

Ausführliche, handgeschriebene Offerten mit Photo sind zu richten an

Fenster



Kiefer Zürich

FENSTER KIEFER AG.

Bachstrasse 15

8038 Zürich

**Wohnungs-  
markt und  
Wohnungs-  
marktpolitik**

Bericht der  
Eidg. Wohnbau-  
kommission

Sonderheft Nr. 72 der  
«Volkswirtschaft»  
(Dezember 1965)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuzubeden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Alle Voraussetzungen dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden. Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erörtern und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten verschiedene Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Eiffelgasse 3), bezogen werden.



**N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE  
PETROLEUM MAATSCHAPPIJ**

(Royal Dutch)

Etablie à La Haye Pays-Bas

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES à tenir le jeudi 12 mai 1966, à 11 h. du matin, aux bureaux de la Société, La Haye, Pays-Bas (entrée 23, Carel van Bylandtlaan).

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport Annuel pour l'année 1965.
2. Approbation du Bilan et du Compte Profits et Pertes pour l'année 1965 et fixation du dividende pour l'année 1965.
3. Nomination d'un Administrateur pour cause d'expiration de mandat.
4. Projet de modification des statuts avec autorisation à la Direction - en conformité aux dispositions de l'article 45c du Code de Commerce néerlandais - d'y apporter tous changements jugés nécessaires par le Ministère de la Justice.

Des aujourd'hui et jusqu'à la clôture de l'assemblée, le présent ordre du jour, les pièces nommées aux articles 1 et 2 dudit ordre du jour avec les Notes s'y rapportant comme prévu à l'article 42 du Code de Commerce néerlandais, et l'avis du Conseil d'Administration, ainsi que les propositions comme prévu à l'article 2 de l'ordre du jour, la présentation relative à l'article 3 de l'ordre du jour et le projet de modification des statuts pourront être consultés et seront mis gratuitement à la disposition des actionnaires aux bureaux de la Société, 30, Carel van Bylandtlaan, La Haye, et aux guichets mentionnés ci-après.

Si la partie du capital souscrit requise en vertu de l'article 40 des statuts pour une modification des statuts n'est pas représentée à l'assemblée, une deuxième assemblée générale des actionnaires sera tenue conformément aux dispositions de cet article, le 14 juin 1966, à laquelle l'assemblée le présent mentionne sous article 4 de l'ordre du jour sera de nouveau présente.

A. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à l'assemblée générale, pour pouvoir y prendre la parole et y exercer leur droit de vote, les porteurs de certificats d'action ou par leurs certificats d'action, soit l'attestation constatant que ces certificats d'action se trouvent en dépôt libre chez De Nederlandsche Bank N.V., le vendredi 6 mai 1966 au plus tard. Copies d'une des banques suivantes:

- aux Pays-Bas: Algemene Bank Nederland N.V., Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Banque de Paris et des Pays-Bas, Kas-Associatie N.V., Meas & Hope, Pierson, Heldring & Pierson, Schill & Coppadose, Van der Hoop, Ollers & Zoon, à Amsterdam, La Haye et Rotterdam pour autant qu'elles y soient établies ainsi qu'auprès des filiales et agences de ces banques aux Pays-Bas.

- en Angleterre: The Chase Manhattan Bank (Nat. Ass.), New York
- en France: N. M. Rothschild & Sons, Londres
- en Suisse: Lazard Frères & Cie., Paris
- en Belgique: Crédit Suisse, Zurich
- en Allemagne: Société Générale de Banque S.A. et Crédit Lyonnais, Bruxelles; Deutsche Bank AG. et Dresdner Bank AG., à Francfort-sur-le-Main, Düsseldorf, Hambourg et Munich; Dresdner Bank AG. et Saarländische Kreditbank AG., à Sarrebruck; Bank für Handel und Industrie AG. et Berliner Disconto Bank AG., à Berlin-Ouest.

B. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à l'assemblée générale et y exercer les droits mentionnés ci-dessus, les titulaires d'actions nominatives sont tenus d'aviser par écrit la Société de leur intention à cet effet, le jeudi 5 mai 1966 au plus tard: par rapport aux actions immatriculées à New York, à l'adresse de The Chase Manhattan Bank (Nat. Ass.) à New York; par rapport aux actions immatriculées à Amsterdam, à l'adresse de la Algemene Bank Nederland N.V., 32, Vijzelstraat, à Amsterdam; et par rapport à toutes les autres actions nominatives, qu'un certificat d'action en soit en circulation ou non, à l'adresse de la Société « La Haye.

le 15 avril 1966 LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Emprunt vaudois 3% de 1949  
de Fr. 25 000 000.-  
Amortissement de 1966**

Liste des obligations sorties au tirage au sort pour être remboursées dès le 1<sup>er</sup> août 1966 aux caisses de la Banque cantonale vaudoise et de ses agences; aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union de banques cantonales suisses ou du Cartel des banques suisses, contre présentation des titres munis de leurs coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1<sup>er</sup> août 1966.

100 titres de Fr. 1000.-, numéros:

- 1301 à 4320
- 11581 à 11600
- 11621 à 11640
- 15881 à 15900
- 20901 à 20920

L'obligation suivante n'a pas encore été présentée:

Amortissement 1965  
N° 3962

Lausanne, le 5 avril 1966

Département des finances du canton de Vaud

# 4 1/2%-Anleihe der Stadt Oslo von 1956

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 1. Mai 1966 3125 Obligationen von Fr. 1000.— zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 16. März 1966 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, im Beisein eines Notars ausgelost. Zwickelung zu pari ab 1. Mai 1966; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 1. Mai 1967 u. ff., können von 1. Mai 1966 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgelesen werden.

15	931	1854	2708	3681	4650	5625	6561	7402	8414	9348	10364	11306	12361	13160	14040	14910	15756	16560	17419	18415	19662
16	937	1855	2729	3685	4651	5637	6565	7403	8416	9351	10375	11317	12379	13173	14041	14917	15765	16561	17422	18423	19672
19	939	1860	2737	3696	4652	5638	6567	7417	8427	9359	10389	11321	12384	13183	14045	14919	15770	16564	17423	18425	19678
20	942	1880	2743	3710	4661	5639	6569	7421	8445	9367	10396	11329	12385	13184	14046	14920	15774	16582	17443	18427	19684
39	943	1892	2745	3716	4665	5640	6582	7426	8467	9373	10397	11330	12394	13185	14047	14927	15785	16587	17446	18461	19693
46	944	1893	2745	3716	4666	5645	6583	7427	8474	9390	10410	11346	12412	13199	14057	14938	15788	16603	17464	18474	19699
48	962	1894	2763	3738	4686	5645	6583	7431	8480	9395	10421	11348	12413	13203	14062	14941	15806	16616	17467	18480	19702
53	964	1913	2768	3758	4681	5665	6603	7442	8485	9408	10426	11351	12414	13219	14063	14948	15807	16617	17473	18512	19704
56	965	1920	2770	3771	4689	5668	6607	7448	8493	9414	10433	11383	12415	13243	14086	14959	15818	16621	17481	18514	19707
61	970	1929	2803	3777	4700	5672	6610	7455	8498	9416	10463	11386	12416	13245	14091	14964	15823	16636	17485	18516	19734
70	976	1934	2804	3780	4707	5689	6617	7460	8502	9416	10463	11386	12416	13245	14091	14964	15823	16636	17485	18516	19734
78	984	1937	2808	3795	4708	5702	6626	7461	8515	9443	10471	11408	12420	13218	14094	14969	15837	16680	17503	18534	19742
82	985	1940	2818	3799	4713	5707	6628	7466	8518	9444	10472	11412	12422	13250	14097	14977	15837	16681	17508	18538	19750
103	991	1944	2832	3806	4715	5711	6633	7479	8526	9448	10498	11415	12424	13251	14103	14980	15838	16684	17525	18571	19773
110	994	1946	2835	3808	4735	5722	6643	7480	8538	9459	10506	11424	12425	13255	14110	14981	15839	16688	17526	18579	19776
114	1015	1953	2844	3838	4741	5729	6645	7482	8543	9478	10543	11429	12428	13267	14131	14985	15844	16690	17527	18581	19786
119	1037	1958	2848	3885	4751	5730	6652	7506	8545	9511	10558	11450	12462	13269	14170	14987	15847	16691	17535	18592	19788
130	1062	1960	2853	3890	4757	5735	6653	7512	8549	9515	10585	11451	12466	13270	14179	14997	15848	16692	17541	18601	19790
133	1063	1961	2858	3914	4764	5736	6657	7515	8558	9524	10586	11457	12471	13271	14191	14998	15850	16693	17543	18617	19791
137	1087	1962	2877	3919	4787	5739	6668	7523	8560	9537	10604	11470	12473	13276	14192	15021	15851	16696	17544	18628	19792
138	1098	1963	2878	3923	4789	5744	6679	7524	8561	9546	10618	11474	12477	13288	14194	15024	15853	16710	17551	18649	19804
168	1106	1988	2900	3926	4791	5748	6684	7537	8562	9555	10620	11494	12492	13300	14195	15025	15871	16711	17556	18657	19820
172	1108	1991	2904	3927	4811	5758	6691	7539	8572	9557	10628	11508	12500	13309	14207	15028	15873	16739	17568	18688	19829
174	1109	1995	2906	3929	4837	5765	6692	7561	8591	9596	10629	11511	12518	13312	14208	15029	15874	16744	17568	18692	19834
194	1110	2017	2909	3930	4841	5780	6695	7562	8593	9619	10636	11512	12525	13313	14213	15038	15875	16745	17566	18698	19840
205	1124	2022	2942	3942	4843	5795	6699	7563	8596	9621	10644	11515	12527	13332	14219	15039	15887	16746	17567	18700	19843
204	1126	2050	2931	3948	4844	5808	6701	7604	8604	9631	10645	11517	12532	13333	14226	15040	15891	16752	17569	18726	19844
205	1134	2066	2935	3953	4845	5813	6704	7608	8624	9635	10649	11537	12536	13334	14237	15041	15896	16763	17595	18751	19848
207	1149	2068	2938	3956	4849	5824	6733	7615	8649	9648	10652	11544	12539	13337	14243	15051	15897	16775	17611	18752	19887
214	1163	2082	2945	3978	4857	5827	6734	7622	8653	9662	10657	11553	12540	13345	14244	15056	15922	16779	17617	18753	19888
228	1173	2106	2961	3979	4878	5835	6739	7623	8656	9672	10670	11559	12554	13354	14245	15067	15930	16791	17620	18754	19891
239	1177	2107	2964	3986	4882	5852	6767	7639	8662	9677	10671	11569	12559	13355	14250	15069	15933	16792	17621	18773	19893
235	1184	2114	2986	4000	4888	5853	6780	7645	8668	9682	10674	11583	12566	13359	14251	15085	15936	16793	17628	18800	19897
249	1186	2116	2988	4010	4907	5872	6794	7646	8681	9683	10676	11591	12573	13364	14258	15090	15943	16798	17632	18817	19913
254	1188	2119	3000	4011	4914	5908	6801	7647	8683	9686	10693	11607	12588	13371	14261	15093	15950	16806	17636	18819	19920
256	1193	2126	3009	4031	4927	5910	6818	7654	8688	9701	10695	11623	12589	13387	14274	15114	15968	16809	17640	18822	19929
265	1195	2127	3014	4034	4928	5920	6833	7657	8689	9712	10701	11631	12590	13388	14275	15115	15973	16819	17658	18850	19939
267	1201	2138	3036	4035	4948	5959	6836	7659	8706	9717	10702	11675	12591	13395	14276	15116	15974	16837	17692	18853	19949
281	1205	2141	3038	4050	4953	5960	6853	7660	8707	9718	10710	11676	12600	13399	14282	15117	15992	16847	17695	18877	19964
282	1206	2162	3065	4056	4955	5964	6858	7665	8712	9719	10733	11696	12619	13408	14312	15118	15993	16848	17696	18892	19968
283	1226	2164	3078	4061	4957	5966	6865	7666	8718	9739	10755	11725	12627	13424	14313	15132	15994	16849	17700	18912	19977
284	1229	2168	3079	4074	4958	5970	6872	7676	8729	9745	10759	11731	12632	13443	14316	15133	15995	16855	17704	18935	19979
288	1254	2174	3084	4082	4962	5976	6873	7677	8735	9746	10763	11735	12635	13450	14322	15138	15996	16872	17706	18944	19983
296	1255	2184	3091	4092	4965	5983	6877	7694	8744	9752	10761	11743	12636	13462	14325	15157	15997	16880	17709	18953	19984
306	1256	2200	3102	4099	4966	5989	6883	7697	8759	9759	10765	11748	12653	13464	14327	15159	16027	16881	17712	18965	19990
307	1257	2201	3108	4100	4970	5990	6884	7698	8772	9772	10764	11753	12661	13465	14348	15164	16028	16913	17735	18981	19991
317	1259	2203	3108	4118	4973	5997	6885	7701	8773	9780	10786	11760	12662	13468	14356	15165	16029	16930	17745	18982	19994
325	1261	2205	3118	4123	4981	6001	6897	7705	8778	9782	10788	11765	12666	13469	14358	15171	16030	16936	17751	18989	19995
329	1263	2214	3136	4124	4981	6029	6897	7736	8788	9803	10800	11778	12672	13482	14375	15193	16032	16938	17784	19035	20047
334	1265	2215	3138	4125	4987	6032	6898	7739	8793	9803	10801	11779	12673	13484	14380	15200	16035	16943	17802	19051	20051
345	1275	2234	3139	4129	4989	6039	6899	7779	8797	9823	10832	11794	12688	13516	14387	15205	16040	16948	17804	19059	20057
346	1276	2236	3160	4130	4992	6047	6900	7789	8799	9823	10832	11794	12688	13516	14387	15205	16040	16948	17804	19059	20057
347	1313	2239	3162	4131	5032	6050	6910	7801	8806	9824	10833	11799	12693	13517	14388	15206	16041	16949	17805	19060	20070
359	1324	2240	3166	4132	5033	6071	6916	7802	8807	9825	10837	11819	12699	13513	14413	15208	16055	16981	17827	19068	20082
360	1325	2255	3168	4223	5036	6113	6933	7828	8812	9827	10855	11821	12703	13517	14414	15215	16057	16983	17828	19073	20083
362	1332	2262	3170	4228	5048	6124	6934	7829	8814	9843	10856	11824	12711	13518	14415	15222	16059	16990	17829	19084	20084
363	1335	2280	3176	4256	5050	6125	6935														

20625	20821	20995	21180	21418	21687	21906	22103	22225	22474	22676	22853	23043	23278	23491	23636	23832	24081	24222	24395	24569	24822
20642	20822	21009	21183	21419	21702	21907	22104	22248	22488	22677	22855	23051	23304	23492	23640	23838	24087	24234	24396	24599	24825
20645	20835	21010	21207	21423	21705	21911	22105	22258	22499	22692	22873	23090	23312	23493	23649	23844	24091	24259	24421	24613	24827
20673	20836	21030	21209	21424	21706	21914	22107	22259	22529	22699	22896	23093	23314	23499	23660	23847	24094	24269	24424	24624	24828
20675	20837	21033	21228	21425	21711	21922	22127	22260	22533	22700	22899	23134	23323	23512	23693	23850	24101	24270	24426	24641	24829
20693	20844	21034	21246	21428	21729	21925	22136	22274	22544	22704	22906	23158	23349	23513	23695	23854	24124	24271	24445	24642	24846
20698	20848	21047	21277	21478	21783	21940	22138	22276	22545	22707	22914	23161	23358	23518	23699	23856	24136	24272	24465	24643	24852
20701	20851	21059	21278	21480	21791	21941	22139	22278	22546	22728	22929	23167	23364	23522	23700	23872	24140	24278	24473	24650	24876
20702	20852	21060	21282	21486	21794	21947	22154	22290	22550	22737	22930	23168	23366	23527	23701	23889	24157	24280	24474	24654	24880
20726	20853	21085	21332	21505	21803	21959	22155	22281	22551	22740	22939	23206	23370	23538	23702	23911	24162	24282	24479	24691	24881
20727	20874	21089	21356	21511	21814	21990	22159	22300	22562	22745	22944	23207	23372	23550	23710	23917	24167	24312	24486	24704	24899
20748	20885	21091	21357	21512	21815	21991	22162	22302	22570	22756	22959	23208	23384	23559	23734	23922	24168	24330	24489	24707	24890
20755	20889	21092	21381	21528	21829	22023	22168	22304	22590	22760	22987	23212	23390	23562	23739	23931	24172	24331	24499	24709	24894
20758	20908	21002	21384	21567	21832	22031	22180	22306	22593	22776	22988	23217	23408	23595	23740	23933	24173	24341	24522	24733	24921
20763	20910	21110	21388	21568	21844	22034	22181	22324	22594	22784	22989	23228	23410	23597	23758	23942	24185	24354	24524	24746	24929
20764	20932	21111	21391	21592	21845	22044	22188	22325	22595	22793	22990	23235	23423	23598	23761	23956	24193	24355	24525	24755	24930
20771	20941	21126	21397	21594	21846	22053	22189	22350	22596	22800	22991	23246	23424	23600	23788	23989	24195	24356	24543	24757	24943
20779	20956	21133	21399	21638	21847	22055	22205	22357	22597	22823	22993	23254	23425	23612	23790	23992	24196	24360	24555	24768	24948
20796	20961	21134	21400	21644	21853	22056	22213	22441	22598	22836	22994	23258	23447	23622	23798	23991	24197	24381	24558	24774	24980
20798	20962	21163	21408	21661	21872	22057	22217	22458	22599	22837	22995	23263	23455	23623	23802	23998	24208	24382	24559	24801	24982
20804	20964	21170	21414	21684	21882	22058	22223	22468	22600	22843	22997	23270	23457	23629	23807	24024	24218	24388	24560	24808	24983
20810	20994	21175	21415	21685	21900	22097	22224	22470	22670	22844	23039	23277	23490	23630	23813	24030	24219	24389	24562	24809	24992

Bereits ausgeloste, aber noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesene Obligationen:

Ausgelost in 1964:		Ausgelost in 1965:	
2932	9501 20597	479	1174 2414 2907 3920 5379 5844 7556
2933	11916 20977	647	1641 2551 2936 4648 5494 5845 7968
4246	11918 20978	673	1730 2552 2939 4709 5572 5846 8327
6590	12146 21457	894	1739 2553 2940 5005 5700 5889 9326
6599	12268 21961	983	2219 2554 3815 5314 5708 6585 9558
7269	12806 21994	1161	2295 2555 3894 5358 5814 6585 9559
9417	14169 22063	1169	2296 2802 3895 5378 5842 7121 9597
	20596 22064		

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

## Bank für Internationalen Handel AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bank für Internationalen Handel AG., auf Freitag, den 29. April 1966, 11.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft, Aeschenplatz 2, Basel.

**Traktanden:**

1. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965.
2. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1965.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Vorschlag betreffend die Kapitalerhöhung der Bank.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varle.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie auch der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme ab 15. April 1966 am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung.

Basel, den 15. April 1966

## Elektrizitätswerk Brig-Naters AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. April 1966, um 15 Uhr, im Hotel Viktoria, in Brig

**Traktanden:**

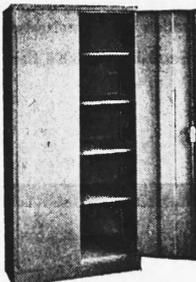
1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsergebnis 1965.
2. Unterbreitung der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und der Vorschläge für Gewinnverteilung.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Der Bericht des Verwaltungsrates mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und dem Revisorenbericht stehen vom 20. April 1966 an bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Brig zur Verfügung der Aktionäre.

An gleicher Stelle sind bei Vorweisung der Aktien bis Freitag, den 29. April, die Ausweiskarten für die Generalversammlung erhältlich. Am Tage der Generalversammlung werden keine Ausweiskarten ausgehändigt.

Brig, den 11. April 1966

Der Verwaltungsrat



## ELFRIMA - Stahlbüroschränke

Fr. 395.- sofort lieferbar

mit 4 verstellbaren Tablaren, ganz Stahlblech-ausführung, Einbrennleckerung, Platz für zirka 55 Ordner.

Verlangen Sie bitte Offeren oder Prospekte - auch von unsern günstigen Stahlschränken und Holzbüroschränken -

Modell Nr. 45  
195x95x45 cm

Generalvertretung:

**ROBERT GUBLER AG**  
BÜROMASCHINEN

8004 Zürich, Tel. (051) 25 03 50  
Stauffacherstrasse 104

## Wasserwerke Zug

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. April 1966, 16.30 Uhr, im Theater-Casino, in Zug, eingeladen.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 29. April 1965, im Theater-Casino, in Zug.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle, des Geschäftsberichtes und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Kredit-Abrechnung über den Bau des Trinkwasser-Reservoirs Talacker.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht werden gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern dem Besteller zugesandt oder können im Bureau der Verwaltung vom Montag, den 18., bis Montag, den 25. April 1966, bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zug, den 26. März 1966

Der Verwaltungsrat

## Spar- und Leihkasse in Thun

Füllien Splenz und Gstaad, Zahlstelle Lenk

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 5. Mai 1966, vormittags 9 Uhr, im Kursaal in Thun

**Traktanden:**

1. Abänderung von Artikel 1, Absatz 1 und Artikel 16, Absatz 1 der Statuten.
2. Wahlen:
  - a) der Mitglieder des Verwaltungsrates;
  - b) der Rechnungsrevisoren für das Jahr 1966.
3. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1965.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Geschäfts- und Revisionsbericht sowie der Entwurf zur Abänderung der Statuten liegen vom 20. April an am Hauptsitz und bei den Filialen der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 30. April 1966, 11 Uhr, beim Hauptsitz in Thun bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Anschließend an die Versammlung findet die Jubiläumfeier zum 100jährigen Bestehen der Bank statt. Die Aktionäre sind zur Generalversammlung und zur Jubiläumfeier freundlich eingeladen. Im Falle der Teilnahme an der letzteren bitten wir aus organisatorischen Gründen um schriftliche Anmeldung bis spätestens Freitag, den 22. April 1966.

Thun, den 12. April 1966

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: E. Baumgartner

Der Direktor: Buehler



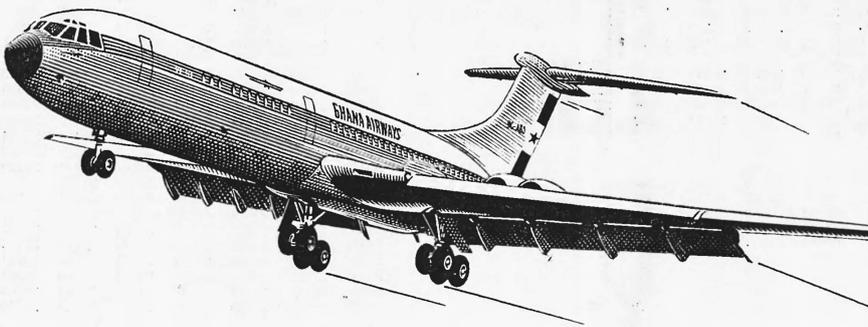
## GRAND HOTEL LES RASSES

sur Ste-Croix, 1200 m ü. M.

Das bevorzugte Haus im waadtländischen Jura für Ihre Sitzungen, Versammlungen, Seminare, Familienanlässe und Betriebsausflüge. Leicht erreichbar. Angenehme Lokalisation für alle Ansprüche. 100 Betten, viele Privatbäder und Duschen. Tennis, Minigolf, grosser Park. Einzigartige Aussichtsloge in absoluter Ruhe. Grosse Tannenwaldungen. Verlangen Sie bitte unsere Vorschläge. Pension Pauschal Fr. 33.- bis Fr. 56.-.

Tel. (024) 6 24 07

Paul H. Ganteubeln, Dir.



## Fliegen Sie ins Zentrum von Westafrika...

jetzt brauchen Sie dazu nur noch 6 Stunden



Falls Sie Geschäfte in Westafrika zu erledigen haben, so zögern Sie nicht lange - mit der VC.10 der Ghana Airways sind Sie rasch an Ort und Stelle. Die bequemste Düsenmaschine der Welt trägt Sie in fast lautlosem Flug mit 16 km/min. von einem Kontinent zum anderen.

Von Accra haben Sie lückenlose schnelle Flugverbindungen nach allen westafrikanischen Hauptstädten. Ausserdem steht Ihnen Ghana Airways auch mit ihrer eingehenden Kenntnis der westafrikanischen Verhältnisse zur Verfügung und kann Sie bei der Wahl der Hotels sowie über dortige Bräuche und Einrichtungen beraten - das gehört zu unserem freien Kundendienst.

Jeden Donnerstag fliegt die VC.10 der Ghana Airways direkt nach Accra. Am Freitag gibt es eine weitere Möglichkeit: Genf-Rom-Accra. Ihr Reisebüro kann Ihnen alle Einzelheiten mitteilen.

# Ghana Airways VC10

**SUPERB JET SERVICE**

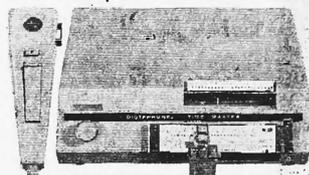
THE GREAT AIRLINE OF AFRICA

Ghana Airways, Mühlegasse 17  
Zürich, Telefon (051) 47 99 10

Hauptsitz: Ghana Airways Corporation, Ghana House, Accra

„ nicht löschar  
oder löschar „

Nur Dictaphone bietet beides!



Nämlich: die löschar, magnetische Tonaufzeichnung und den Dictabelt mit sichtbarer Tonspur (juristisch beweiskräftig, weil nicht löschar). Unüber-troffen in Tontreue und Tonklarheit. Was interessiert Sie: Tischmodell für das Büro oder Travel-Master in der eleganten Tragtasche für die Reise? Oder beides? Oder gar eine Dictaphone-Netzdictieranlage? Mit Dictaphone notieren Sie auch Telefongespräche.

Für Diktierapparate:

**Kontakt mit dem Center Rüegg-Naegeli**

Generalvertretung Abt. Büromaschinen 8022 Zürich Beethovenstrasse 49 Telefon 051/270 250

Zufolge Einführung eines IBM-Kleincomputers, günstig zu verkaufen

### 1 IBM 632 elektronische Fakturier-Abrechnungs- und Buchungsmaschine (1964)

die im August 1966 einsatzbereit ist.

Sich wenden an Hertig Vins, La Chaux-de-Fonds, Tel. (039) 2 10 41.

Für technische Fragen an IBM Bern, Tel. (031) 22 38 52.

Par suite d'acquisition d'un petit ordinateur IBM, nous désirons vendre à un prix intéressant

### 1 IBM 632 Calculatrice électronique pour facturation et comptabilité (1964)

disponible en août 1966.

S'adresser à Hertig Vins, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 10 41.

Renseignements techniques auprès d'IBM Bern, tél. (031) 22 38 52.

## Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

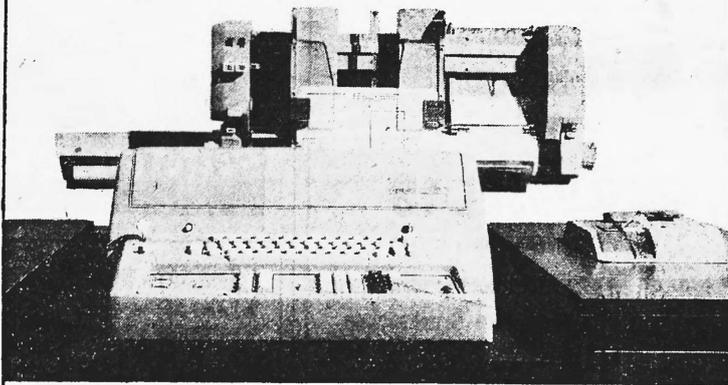
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Bern

# HERMES LÖST BUCHUNGSPROBLEME



HERMES C-3, Buchungsautomaten nach Mass, können von 3 bis zu 11 Rechenwerken ausgebaut werden. Sie sind mit Volltext und, sofern erwünscht, mit Kurztext-Tastatur ausgerüstet. Aussergewöhnliche Vielseitigkeit durch Steuerschienen mit 4 und Tabulatorschiene mit 8 Programmen. — Besonders praktisch und wirtschaftlich ist die HERMES C-3 mit Monomatic- oder Bimatic-Einzugsautomaten. Mit angeschlossenem Streifen- oder Kartenlocher steht die HERMES C-3 im Dienste der Datenverarbeitung.

**HERMES**  
C-3

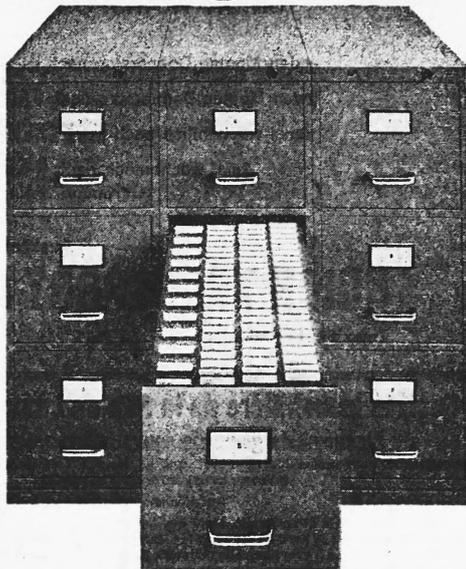
ein Paillard-Erzeugnis

**Kauf oder Leasing**

**Hermag** Hermes-Schreibmaschinen AG

Waisenhausstrasse 2, 8001 Zürich, Telefon 051 231428  
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz

# BIGLA

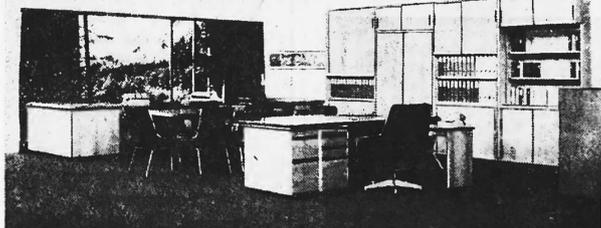


## Stahl-Registraturschränke

Im Bigla Stahl-Registraturschrank sind die Akten wohlgeordnet, staubgeschützt und sicher aufbewahrt. Bigla Stahlmöbel sind unverwüchtlich, formschön und mit den letzten technischen Neuerungen versehen. Die vollausziehbaren Schubladen gleiten auch bei schwerster Belastung spielend leicht und geräuschlos. Jetzt wieder ab Lager lieferbar.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG., 3507 Biglen BE**

Verlangen Sie vom SHAB.  
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer  
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



## BÜROMÖBEL

### Komplette Einrichtungen:

#### Direktionsbüros

Nussbaum, Palisander oder Ulme

#### Konferenzzimmer

Neuzeitliche Formen

#### Futura-Büromöbel

Das komplette Verkaufsprogramm  
Spitzenklasse für repräsentative Räume

#### Schwebende Formen

Unsere neuen Büromöbeltypen auf  
Grund vieljähriger Erfahrungen

#### STABA-Stahlmöbel

Das komplette Fabrikations-  
programm der Firma Kassenbauer

#### Vinco-Stahlmöbel

Frenzösische Leichtstahlmöbel,  
erstauktion günstige Preise

#### Schalteranlagen

Stahl oder Holz, innen Stahlausführung;  
geplant bis ins Detail.

#### Kassenschränke

z. B. Höhe 112 cm. Gewicht 280 kg.  
Fr. 1350.-

### Einzel-Büromöbel:

Jedes Möbel aus allen Verkaufs-  
programmen auch einzeln

#### Büro- und Besuchertische

Dezu passende Bestuhlung

#### Flachpulte

Zweisoekelpulte 150/75 cm ab Fr. 530.-

#### Winkelkombinationen

Standard- oder Schwebeformen,  
ideal für Mehrzweckarbeitsplatz  
Raumspare-Winkelkombinationen

#### Aktenschränke

Aufbaumöbel  
Ueber 40 verschiedene Modelle

#### Aktengestelle

Garderoben, z. B. Ergänzungen zu  
Aktenschrank

#### Maschinenteische

Einfache Modelle ab Fr. 120.-

Lieferungen prompt ab Lager

Sehr grosse Auswahl

Erstellen von Organisationsplänen

8001 Zürich  
Löwenstr. 19  
Telephon  
(051) 23 00 50

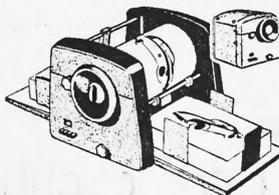
**BÜRO-MEIER**

Muba: Halle 25 (Neubau) Stand Nr. 8717

9400 Winterthur  
Steinberg-  
gasse 27  
Telephon  
(052) 2 41 44

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

*Print-Fix*



**PEA 35**

*Print-Fix*

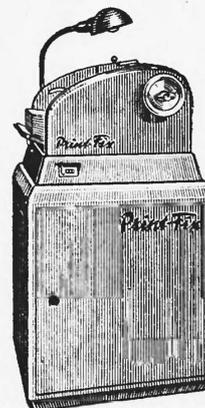
- vollautomatisch
- punktgenu druckend
- kompakte Bauart
- platzsparend, da zusammen-  
klappbar
- preisgünstig

**PEA 25 SB**

*Print-Fix*

Präzisions-Vervielfältiger mit

- DRUCKLUFT für  
Papierreinigung, Puderbestäu-  
bung und Matrizenreinigung
- bis 150 Abzüge pro Minute
- Heirline-Registration
- Lochkartendruck
- Mehrfarbendruck
- leise arbeitend
- müheloser Druck elektron.  
Matrizen
- gleichmässige Abzüge



MUBA, Stand 8619, Halle 25

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

# SCHWEIZ — DEUTSCHLAND — SCHWEIZ

UNION TRANSPORT-BETRIEBE PAUL POSSELT

jeden Montag/Donnerstag nach **NÜRNBERG** ab jeden Samstag/Mittwoch  
jeden Montag/Donnerstag nach **FRANKFURT** ab jeden Samstag/Mittwoch  
2mal wöchentlich nach **MÜNCHEN/STUTTGART** ab 2mal wöchentlich  
2mal wöchentlich nach **RHEINLAND** ab 2mal wöchentlich  
(Dortmund, Köln, Düsseldorf usw.)

Auskünfte durch:

## UNION TRANSPORT AG., 4000 BASEL 13

Telex 62218 (Allunion)

Telephon (061) 437720

### Société immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

#### L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est convoquée pour vendredi 29 avril 1966, à 17 heures, à la Taverne du Château (salon rouge), à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

##### Opérations statutaires

Les comptes et le bilan seront, ainsi que les rapports, à la disposition de Messieurs les actionnaires du 19 au 29 avril à l'étude de M<sup>e</sup> Marius Décombaz, notaire, à Vevey, et à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, laquelle délivrera jusqu'au jeudi 28 avril les cartes d'admission sur justification de la propriété des actions.

Vevey, le 13 avril 1966

Le conseil d'administration

### Gepflegte Drucksachen

für Handel, Industrie und Verwaltung, auch kurzfristig, termingemäss und vorteilhaft bei

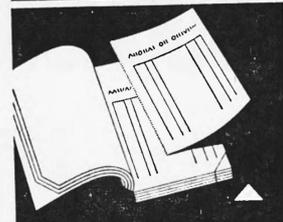
**JURIS** Druck & Verlag

Basteiplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 277727

Sie inserieren erfolgreich im SHAB

### Oneco-Durchschreibe-Bücher

in allen Papeterien erhältlich



## SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

### INFORMATIONEN - INKASSI

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen



gegründet 1888

Sekretariat:  
Schweiz. Verband Creditreform  
Neugasse 16, 6300 Zug

Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma

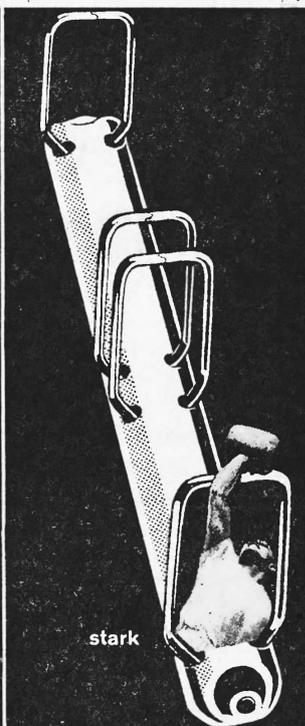
Genau Adresse

## Aus unserem Spezialitäten - Programm

### Mappen und Katalogeinbände mit Ring- und Bügelmechaniken



immer schön



stark



beweglich

Die günstige Ringbindung. Unverwüstlich, immer schön, in unserer Spezialabteilung auf zuverlässiges, präzises Funktionieren ausgerichtet.

Bügelmechanik. Geschaffen für Kataloge, Preislisten usw. mit Griffregister. Solid, spielend auswechselbarer Inhalt, geeignet für langjährigen Gebrauch.

Ring-Bügelmechanik kombiniert (Combi-mechanik). Vereint die Vorteile der Ring- und Bügelmechanik. Eine bewegliche, anpassungsfähige Bindung für Sonderwünsche.

Alle Mechaniken sind in verschiedenen Grössen, mit oder ohne Kipphebel, lieferbar. Die Einnetzung erfolgt normalerweise in den hintern Deckel. Profitieren Sie von unserm besondern Beratungsdienst.

## Walter Bäschlin & Co

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen  
8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Tel. 051-34 56 78

Brieflicher Unterricht in

## Graphologie

unter besonderer Berücksichtigung der Graphologie als wirtschaftspsychologisches Hilfsmittel

Kostenlose Auskunft durch

Gesellschaft  
für graphologischen  
Fernunterricht  
Postfach 237 8045 Zürich

### Der schweizerische Index der Industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die soeben unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

### Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui vient de paraître sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 p., format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.